





B DIMENSION COLLECTION

Available in all Bucherer stores and on bucherer.com Vienna - Kärntner Strasse 2



DIE UNVERGLEICHLICHE ENERGIE EINER KAMELIE.

Die einzigartige Wirkung eines revitalisierenden Serums.

Als zentraler Inhaltsstoff der N°1 DE CHANEL Pflegelinie setzt

das Extrakt der roten Kamelie gezielt in der N°1 Phase der Hautalterung an,
indem es vorbeugend und korrigierend auf die 5 sichtbaren Zeichen des Alterns wirkt.



ENTDECKEN UND TESTEN

SCHÖNHEIT DER ZEIT VORAUS





S C H U L L I N W I E N



"Mieder" Armreif 18 Karat Roségold, weiße Diamanten im Baguette-Schliff



WEMPE

FEINE UHREN & JUWELEN

PROMISE BY KIM

Für romantische Versprechen, die ohne Worte auskommen,

1010 WIEN, KÄRNTNER STRASSE 41, T 01 512 33 22

UND AN DEN BESTEN ADRESSEN DEUTSCHLANDS UND IN NEW YORK, PARIS, LONDON, WIEN, MADRID - WEMPE.COM

Liebe Sacher Gäste,

Dear Sacher Guests.

ei Sacher verzaubern Menschen Menschen.
Verzaubern hat dabei aber nichts mit Tricks
oder Vorspielen zu tun, sondern mit Empathie,
Ehrlichkeit und Engagement. Gemeinsam mit
unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern möchten wir Sie
positiv überraschen, Ihre ausgesprochenen und unausgesprochenen Wünsche erfüllen und Ihnen Ihr ganz persönliches
5-Sterne-Erlebnis schenken. Dafür streben wir stets nach
dem Besten, lassen uns von Neuem inspirieren und nutzen die
Digitalisierung, um Ihren Aufenthalt bei uns noch individueller
zu gestalten – individuell, und doch durch und durch Sacher.

Als familiengeführtes Haus ist es jedem und jeder Einzelnen von uns ein Herzensanliegen, dass Sie sich bei uns wohlfühlen. Daran arbeiten wir mit Leidenschaft und viel Liebe zum Detail. Auf den folgenden Seiten haben wir wieder viele Einblicke und spannende Geschichten aus der Sacher Welt für Sie vorbereitet. Viel Spaß beim Entdecken!

Here at Sacher, people enchant people. Yet, the way we understand enchantment has nothing to do with tricks or illusion, but rather with empathy, honesty and commitment. Together with our employees, we aim to surprise you in a positive way, to fulfill both your spoken and unspoken wishes, so we can provide you with your very own personal 5-star experience. To do this, we always strive for the best, are inspired by new things, and use digitalization to make your stay with us even more personal – yet undeniably Sacher through and through.

As a family-run hotel, it is important to each and every one of us that we make you feel at home here. That is why we work passionately and with great attention to detail. And to highlight these values, over the following pages we have once again compiled a wide array of insights and exciting stories from the world of Sacher, just for you.

Have fun exploring!



Eva Gürtler

Georg Gürtler

Elisakt Phirther

Elisabeth Gürtler

Recorde Files

Alexandra Winkler

Matthias Winkler

Inhalt Content

16

DIE HOHE KUNST DER GASTLICHKEIT

THE HIGH ART OF HOSPITALITY

22

WIEN MAL ANDERS

ALTERNATIVE VIENNA IS CALLING



42

SALZBURGS SCHÖNSTER GASTGARTEN

SALZBURG'S PRETTIEST TERRACE

46

SIGHTSEEING VON OBEN

SIGHTSEEING FROM ABOVE

28

DAS MUSEUM DER ZUKUNFT

THE MUSEUM OF THE FUTURE

38

KUNSTVOLLES SACHER

ARTFUL SACHER

52

FAMILIENSACHE

A FAMILY MATTER

58

SACHER FÜR GROSS UND KLEIN

SACHER FOR THE WHOLE FAMILY

64

SACHER LIVING

SACHER LIVING

74

EIN DUFT, DER VERZAUBERT

A SCENT THAT ENCHANTS



78

"WO URALT LEBENDIGES AUFS NEUE LEBENDIG WIRD"

"WHERE ANCIENT LIVING
THINGS COME TO LIFE ANEW"

86

DAS SACHER -MITTELPUNKT DER STADT

THE SACHER THE HEART OF THE CITY

94

KAFFEE IST NICHT GLEICH KAFFEE

NO TWO COFFEES ARE ALIKE

104

DAS MEISTERWERK VON HAND GEMACHT

THE MASTERPIECE MADE BY HAND

100

DAS ETWAS ANDERE ORIGINAL

THE SOMEWHAT DIFFERENT ORIGINAL



114

DIE ERLESENEN KREATIONEN

VON MORGEN

THE EXQUISITE CREATIONS
OF TOMORROW

126

INNSBRUCK AUF ALLEN EBENEN

INNSBRUCK FROM THE TOP TO THE BOTTOM



90

DIE FABELHAFTE WELT DER

KAFFEEHÄUSER

THE FABULOUS WORLD OF COFFEEHOUSES

132

ENTDECKEN, SHOPPEN UND GENIESSEN IN GRAZ

EXPLORE, SHOP AND INDULGE IN GRAZ

138

DIE PERFEKTE SHOPPINGPAUSE

THE PERFECT SHOPPING BREAK

Inhalt Content



142

EIN ORT DER SINNLICHKEIT

A PLACE OF SENSUALITY

146

DIE SCHÖNSTEN LUXUSHOTELS DER WELT

THE MOST BEAUTIFUL LUXURY HOTELS IN THE WORLD

154

DAS GLÜCK KOMMT MIT DER 39

LUCK COMES WITH THE 39

158

EVENTS

EVENTS



162

HAUPTSACHE ORIGINAL

SACHER-TORTE

IT IS THE TORTE THAT COUNTS



IMRESSUM

CREDITS

Medieninhaber und Herausgeber •

Media Owner and Publisher

Sacher Hotels Betriebsgesellschaft mbH, Philharmonikerstraße 4, 1010 Wien, Tel.: +43(0)1514560, wien@sacher.com, www.sacher.com

Konzept, Redaktion, Gestaltung und
Anzeigendisposition • Concept, Editorial, Design
and Advertising

SCOOP & SPOON GmbH, Kirchberggasse 10, 1070 Wien, Tel.: +43 (0) 1523 4088 110, info@scoopandspoon.com, www.scoopandspoon.com

Chefredaktion • Editor in Chief

Michael Ksela

Redaktion • Editors

Lisa Aspinwall, Bettina Pries, John Aspinwall, Chris Brock

Projektleitung • Project Director

Lisa Aspinwall

Grafik Design • Graphic Design

Julia Wenhardt, Bernhard Erlacher

Litho • Litho

Thomas Wolf

Anzeigen • Ads

Sabine Ksela

Fotograf • Photographer

Außer anders angegeben | unless specified otherwise Jakob Gsöllpointner, www.jakobgsoellpointner.com

Druckerei • Printing House

Druckerei Berger, Pulverturmgasse 3, 1090 Wien

Cover • Cover

Outfit by Eva Poleschinski, www.evapoleschinski.at

EMPIRE KAFFEEMASCHINE

AltWien 1815, 13 Lot, Meister: Tobias Schmidt (Aufnahme ins Gremium 1811) | Frühe Kaffeemaschine aus Silber mit Standfuß und Brenner, oval fassonierter Kaffeekanne mit aufgesetzter Filtereinheit, Ausguß in Form eines Greifvogelkopfes und Deckelknauf ausgeformt als feiner vollplastischer Schwan, aus der Empirezeit

EMPIRE COFFEE MAKER

OldVienna 1815, 13 Lot, Maker: Tobias Schmidt (admitted to the committee in 1811) | An early silver coffee pot with pedestal and burner, oval shaped coffee pot with attached filter unit, the spout in the form of a bird of prey's head and the lid knob shaped as a fine fully sculpted swan, from the Empire period



Kunst und Antiquitäten Sonja Reisch







BEI SACHER IST DAS WOHLBEFINDEN UNSERER GÄSTE EINE HERZENS-ANGELEGENHEIT. WIR TUN ALLES MENSCHENMÖGLICHE, UM IHREN AUFENTHALT BEI UNS ZU EINER IHRER SCHÖNSTEN ERINNERUNGEN WERDEN ZU LASSEN. DAZU GEHÖRT AUCH DER PERSÖNLICHE SERVICE, DER ÜBER DEN ÜBLICHEN HOTELSTANDARD HINAUSGEHT

AT SACHER, THE WELL-BEING OF OUR GUESTS IS A MATTER CLOSE TO OUR HEARTS. WE DO EVERYTHING TO MAKE YOUR STAY WITH US ONE OF YOUR BEST MEMORIES. THIS INCLUDES PERSONAL SERVICE THAT GOES BEYOND THE USUAL HOTEL STANDARD

er unsere Hotellobbys betritt, dessen Blick fällt automatisch auf den Concierge Desk – das ist die "Homebase"
unseres Concierge Teams und der Dreh- und Angelpunkt des täglichen Geschehens bei Sacher. Genau hier

finden Sie unsere Helferinnen und Helfer mit den goldenen gekreuzten Schlüsseln am Revers. Wer dieses Symbol trägt, gehört in der Luxushotelbranche zu den besten ihrer Zunft, die sich dem höchstem Gästeziel widmet: alle Gästewünsche zu erfüllen und ihnen eine wunderbare Zeit zu bescheren. Auf ihre Kompetenzen können Sie sich also sorglos verlassen.

Das Feingespür für Gäste

Das Konzert, das Sie ins Schwärmen bringt, ist ausverkauft? Die Chancen stehen gut, dass wir noch Karten für Sie besorgen können. Sie haben kein angemessenes Outfit für eine spontane Abendveranstaltung eingepackt? Fragen Sie unser Concierge Team, ob sie Ihnen etwas Passendes in Ihrer Größe organisieren können. Sie haben eine Idee, was Sie gerne unternehmen möchten? Unser Concierge Team zeigt Ihnen eine ganze Reihe von exklusiven Möglichkeiten, um Ihren Besuch zu einem absoluten Highlight zu machen.

When you enter our hotel lobbies, your gaze automatically falls on the concierge desk – this is the "home base" of our concierge team and the hub of daily activity at Sacher. This is exactly where you will find our helpers with the golden crossed keys on their lapels. Those who wear this symbol are among the best in their guild in the luxury hotel business, dedicated to the highest guest objective: to fulfill all guest wishes, and to give them a wonderful time. So you can rely on their expertise without any worries.

The Fine Feeling for Guests

The concert that has you raving is sold out? Chances are good that we can still get tickets for you. You did not pack the right outfit for an evening event you spontaneously decided to attend? Ask our concierge team if they can organise something appropriate in your size. Got an idea of what you would like to do? Our concierge team will show you a whole range of exclusive options to make your visit an absolute highlight.

Auch private Einladungen und Besichtigungen machen unsere Concierges möglich • Our concierges can even organize private tours and invitations







Moritz Karlhuber

ASS. GUEST EXPERIENCE MANAGER

VIENNA

"Concierge ist kein Beruf, sondern eine Berufung"

"Concierge is not a profession, but a vocation"

Ein feiner Zwirn im Zoll

Unsere Concierges stehen Ihnen bei jeder Sorge zur Seite – zum Beispiel, wenn Ihr Gepäck versehentlich im Zoll festsitzt. "Ein bekannter Hollywood-Schauspieler war zu Gast in Wien, um einen Ball zu besuchen", schildert Moritz Karlhuber, Assistant Guest Experience Manager im Hotel Sacher Wien, eines seiner liebsten Erlebnisse. "Er hatte sich extra seinen Smoking aus Las Vegas schicken lassen. Leider wurde dieser fälschlicherweise als Neuware deklariert und deshalb am Zoll abgefangen. Das wäre kein allzu schwer zu lösendes Problem gewesen, wenn der feine Zwirn nicht ausgerechnet an ,Mr. Donald Duck' adressiert worden wäre!" Zum Glück konnte man die Zollbeamten besänftigen und den Smoking gerade noch rechtzeitig vor der Eröffnung des Balls - selbstverständlich frisch gebügelt in die Suite des Gastes bringen.

Solche Erfolge für den Gast sind der Lohn für die Mühen, die man als Concierge auf sich nimmt. "Als Concierge ist es unser höchst persönliches Ziel, Menschen zu begeistern, ihre Wünsche zu erfüllen, noch bevor sie formuliert werden, und Erwartungen zu übertreffen", ergänzt Simon Mlinar, Guest Service Manager in Salzburg. "Wir möchten den Aufenthalt unserer Gäste einzigartig machen."

A Fine Thread in Customs

Our concierges are on hand to help with any concerns you may have - for example, if your luggage accidentally gets stuck in customs. "A well-known Hollywood actor was a guest in Vienna to attend a ball," Moritz Karlhuber, assistant quest experience manager at the Hotel Sacher Vienna, describes one of his favorite experiences. "He had his dinner jacket specially sent from Las Vegas. Unfortunately, it was wrongly declared as new and therefore intercepted at customs. That would not have been too difficult a problem to solve if the fine threads had not been addressed to 'Mr Donald Duck' of all people!" Fortunately, the customs officials were appeased and the dinner jacket was brought to the guest's suite - freshly pressed, of course - just in time for the opening of the ball.

Such successes for the guests are the reward for the efforts one takes on as a concierge. "As concierge, it is our highest personal goal to inspire people, to fulfill their wishes even before they are formulated and to exceed expectations," adds Simon Mlinar, guest service manager in Salzburg. "We want to make our guests' stays with us unique."

Unser Concierge Service macht das Unmögliche möglich



Our concierge service makes the impossible possible

www.sacher.com



Simon Mlinar
GUEST SERVICE MANAGER SALZBURG

"Wir sind stolz darauf, dass ein Großteil unseres Concierge Teams zugleich Mitglied beim exklusiven Netzwerk "Les Clefs d'Or' ist – der höchsten Auszeichnung, die ein Concierge in der Hotelbranche erreichen kann"

"We are very proud that most members of our concierge teams are also a member of the exclusive network 'Les Clefs d'Or'the highest award a concierge can achieve in the hotel business"



Dem Internet einen Schritt voraus

Wenn es um Trends, Geheimtipps und Hotspots geht, haben unsere Concierges einen unersetzbaren Vorteil: Sie kennen Wien und Salzburg wie ihre eigene Westentasche und wissen über neueste Entwicklungen Bescheid, noch ehe sie zu trendigen Hashtags werden. Das erfordert Hingebung und Leidenschaft über den beruflichen Alltag hinaus. "Wir sind ständig unterwegs, um die neuesten Ausstellungen zu erkunden und alle relevanten Lokale zu testen", erklärt Simon Mlinar, Dem kann Moritz Karlhuber nur zustimmen. "Es passiert so viel Neues. Unser Team ist mit großer Freude und Neugier für Kunst, Kultur und Kulinarik bei der Sache, und hat sich inzwischen ein großes Netzwerk aufgebaut, mit dem wir Gästewünsche erfüllen und Auskunft auf Augenhöhe geben können."

One Step Ahead of the Internet

Vienna and Salzburg like the back of their hand and know about the latest happenings even before they become trendy hashtags. This requires dedication and passion beyond the daily professional routine. "We are constantly on the road to explore the latest exhibitions or to test all the relevant eateries," explains Simon Mlinar. Moritz Karlhuber can only agree. "There are so many new things happening. Our team takes great pleasure and curiosity in art, culture and culinary arts, and has built up a large network with which we can fulfill guest wishes and provide

When it comes to trends, insider tips

and hotspots, our concierges have an

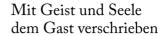
irreplaceable advantage: they know







Moritz Karlhuber gibt unseren Gästen gerne auch praktische Tipps, damit sie wie echte Wienerinnen und Wiener durch die Stadt kommen. "Das Schloss Belvedere ist ein beliebtes Ausflugsziel, das Sie am besten mit der Straßenbahn erreichen – aber wundern Sie sich nicht, in Wien heißt das Bim." • Moritz Karlhuber is also happy to give our guests practical tips to help them get around the city like real Viennese. "Belvedere Palace is a popular destination that is best reached by tram – but do not be surprised, in Vienna it is called the Bim."



Concierges sorgen für exklusive, luxuriöse Momente, sie kümmern sich um Ihr persönliches Wohlergehen. Für Gäste da zu sein und ihre Erwartungen zu übertreffen, gehört zu den erfüllendsten Tätigkeiten eines Concierge. "Am meisten Spaß macht es mir, im größten Stress und Trubel Gästewünsche zu erfüllen, die im ersten Moment unmöglich scheinen", so Moritz Karlhuber. "Die Lobby ist unsere Bühne!"

Wenn Sie bei Ihrem nächsten Besuch Hilfe jedweder Art benötigen, halten Sie Ausschau nach unseren Concierges mit den goldenen gekreuzten Schlüsseln am Revers. Sie machen Ihre Wünsche wahr!

Dedicated to Our Guests With Mind and Soul

Concierges provide exclusive, luxurious moments, they look after your personal well-being. Being there for guests and exceeding their expectations is one of the most fulfilling jobs of a concierge. "What I enjoy most is fulfilling guest requests in the greatest stress and hustle and bustle that seem impossible at first," Moritz Karlhuber continues. "The lobby is our stage!"

If you need help of any kind on your next visit, look out for our concierges with the golden crossed keys on their lapels.

They will make your wishes come true!





WIEN MAL ANDERS

Unser Concierge Team hat die besten Tipps für Sie parat • Our concierge team has the best tips for you





n Wien muss man sich um
Sehenswürdigkeiten keine
Sorgen machen. Die Stadt bietet
wiele Möglichkeiten, um Ihren
Städtetrip mit spannenden Aktivitäten
zu füllen. Wer auf der Suche nach Tipps
für den nächsten Wienbesuch ist oder
weniger bekannte Plätzchen erkunden
möchte, der ist bei unserem Concierge
Team genau richtig. Sie haben für Sie
fleißig nach tollen Alternativen zu den
bekannten Touristenattraktionen gesucht
und ein paar schöne Schätze gefunden,
die nur darauf warten, von Ihnen
entdeckt zu werden.

Vienna is blessed with enough famous and fun sights to fill your city break with lots of exciting activities. If you are looking for tips for your next visit to Vienna or would like to explore hidden gems in the city, our concierges are your first port of call. Our passionate team have been hard at work on your behalf, seeking out fun alternatives to the usual touristy spots. Now you have the chance to get out there and explore pieces and pockets of Vienna that you never knew existed.



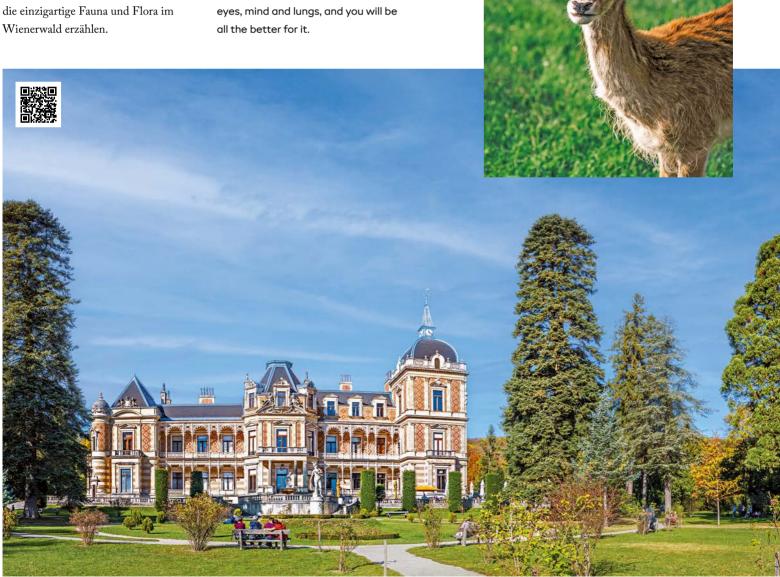
Entdecken Sie die Schönheit der Natur im Lainzer Tiergarten

Der ganzjährig geöffnete Lainzer Tiergarten im Südwesten Wiens bietet einen natürlichen Lebensraum für viele verschiedene Tierarten, darunter Wildschweine, Rehe, Mufflons sowie Spechte und Eichhörnchen. Bei einem Spaziergang durch das ehemalige Jagdrevier des Kaiserhauses begegnen Ihnen nicht nur Hirsche & Co, sondern auch einige der ältesten Eichen und Buchen Österreichs. Genießen Sie die unberührte Natur und die vielen Möglichkeiten, entspannt Zeit im Grünen zu verbringen. Außerdem gibt es viele Touren und Pfade, die Ihnen mehr über die einzigartige Fauna und Flora im Wienerwald erzählen.

Discover the Beauty of Nature in Lainzer Tiergarten

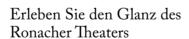
Open year-round, Lainzer Zoo is a wildlife preserve in the southwest corner of Vienna that offers a natural habitat for all kinds of animals, including wild boars, deer, mouflons as well as woodpeckers and squirrels. If you enjoy the peaceful easy feeling that only untouched nature provides, then you will enjoy every second here. Why not take a walk through the former imperial hunting grounds and examine some of the oldest oak and beech trees in Austria? With many informative tours and trails on Vienna's fauna and flora, the Lainzer Tiergarten will open your eyes, mind and lungs, and you will be all the better for it.











Tosender Applaus und Standing Ovations – und das schon allein für diesen Sacher Tipp! Denn das historische Ronacher Theater hat sich über die Jahre hinweg zum Fixpunkt der Musicalszene etabliert und weiß zu beeindrucken. Mit spektakulären Tanzeinlagen, ausgefallenen Kostümen und mitreißender Musik sind die Aufführungen im Ronacher Theater ein Erlebnis für Groß und Klein.

Experience the Dazzle of the Ronacher Theater

Thunderous applause and standing ovations, and that is just for this Sacher tip. The Ronacher is a gorgeous, historic theater with a stunning interior that packs an entertaining and often emotional punch. Phenomenal dance routines, eye-catching costumes, electrifying music, and incredible stage designs will have your spirit soaring in no time. Something for the heart, the feet, and the whole family.









Reisen Sie in die Vergangenheit im Böhmischen Prater

Im Böhmischen Prater scheint die Zeit stillzustehen. Hier können Sie der Hektik der Stadt entfliehen, und gemeinsam mit Ihren Kleinen einen lustigen Tag im Grünen verbringen. Zahlreiche Attraktionen wie ein Ringelspiel, das Kinderautodrom und die nostalgische "Raupe" aus dem Jahr 1926 machen den Park zu einem richtigen Erlebnis. An heißen Tagen sorgen Wasserattraktionen oder ein Spaziergang im angrenzenden Laaer Wald für Abkühlung. Eine charmante Zeitreise für Jung und Alt.

Travel Back in Time at the Bohemian Prater

At the Bohemian Prater, time seems to stand still. Here you can escape the hustle and bustle of the city, spend a beautiful day in nature and give your children the time of their lives. It is a great day out, with numerous attractions, such as a ringlet game, the Kinderautodrom children's car park, and the 1926 handmade "Raupe". Plus, on hot days you can cool down with the many water attractions on hand, or stroll through the nearby Laaer forest. A charming throwback experience for young and old.

Erkunden Sie die dunkle Seite der Kunst

Das Fälschermuseum ist in vielerlei Hinsicht einzigartig, denn man muss kein Kunstliebhaber sein, um hier seinen Spaß zu haben. Werfen Sie einen Blick auf die andere Seite der Kunstwelt, wo Fälscher, Betrüger und Schwindler ihr Unwesen treiben. Zu sehen sind u. a. Werke des bekannten Vermeer-Fälschers Han van Meegeren und des britischen Kunstrestaurators Tom Keating, der angeblich über 2.000 Werke von mehr als 100 verschiedenen Künstlern fälschte und absichtlich "Zeitbomben" und Anachronismen in seine Gemälde setzte. Wenn Sie schon immer wissen wollten, wie Sie eine Fälschung erkennen, ist das der perfekte Ort für Sie. Ein interessanter, skurriler und unterhaltsamer Besuch.

Discover the Darker Side of Art

The Fälschermuseum is quite unique, as you do not need to be an art lover to enjoy it. Here you can take a look at the other side of the art world, where forgers, fakers, and charlatans thrive. The exhibits include works by the renowned Vermeer-forger Han van Meegeren and the British art restorer Tom Keating, who claimed to have faked over 2,000 works by more than 100 different artists and deliberately inserted "time bombs" and anachronisms into his paintings. If you like a good crime story and want to know the difference between a forgery and a copy, now is your chance to find out. A cool, quirky and quality visit.



Das Museum der Zukunft

The Museum of the Future

n seinen mehr als 20 Jahren als Direktor der Albertina musste Klaus Albrecht Schröder vor allem eines: radikal auf Veränderungen reagieren. Dass er dabei oft selbst Auslöser dieser Veränderung war, ist sicher ein Grund, warum die Albertina heute zu den erfolgreichsten Museen für zeitgenössische Kunst gehört und mit der Albertina Modern den nächsten Schritt in Richtung Museum der Zukunft setzt.

Im Interview verrät er uns, warum ein Museum immer in Bewegung ist, welche Künstler er noch in die Albertina holen möchte und was das Sacher von anderen Spitzenhotels unterscheidet.

In his more than 20 years as director of the Albertina, Klaus Albrecht Schröder had to do one thing above all: react radically to change. The fact that he was often the trigger of this change himself is certainly one reason why the Albertina is now one of the most successful museums for contemporary art and is taking the next step towards becoming the museum of the future with the Albertina Modern.

In this interview, he reveals to us why a museum is always on the move, which artists he would still like to bring to the Albertina, and what distinguishes the Sacher from other top hotels.





O1 AI WEIWEI
Grapes, 2011
Private Collection

© 2022 Ai Weiwei

02 ALBERTINA MODERN

© Albertina Museum / Rupert Steiner



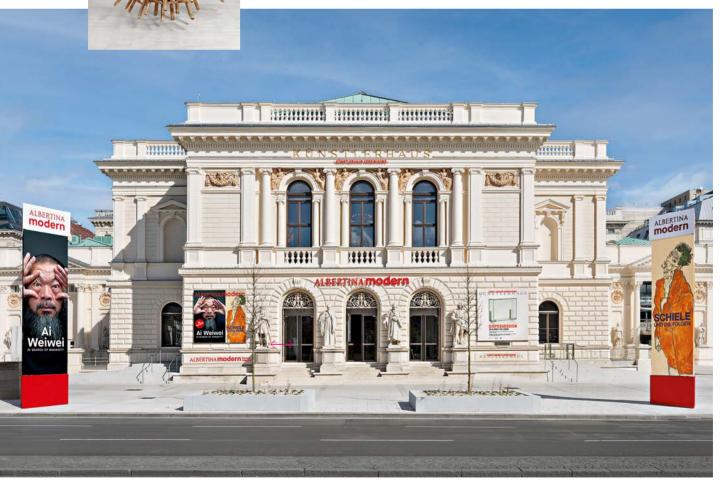
Herr Schröder, wie kamen Sie dazu, die Albertina Modern zu gründen?

SCHRÖDER: Mir war schon damals, als ich die Albertina 1999 übernommen hatte, klar, dass meine neue Strategie – der grafischen Sammlung andere Sammlungen zur Seite zu stellen, um sie zu diversifizieren und sie breiter aufzustellen – irgendwann mal bedeuten würde, dass unser Palais hier zu klein werden würde. Wir haben die Albertina zwar von 2.000 auf 25.000 m² vergrößert, aber insbesondere die zeitgenössische Kunst hatte hier einfach keinen Platz mehr.

Es gab viele Ideen für den neuen Standort, aber als mich Hans-Peter Haselsteiner nach Ideen für die Sammlung der Familie Essl gefragt hat – die er kurz zuvor als Mehrheitseigentümer erworben hatte – habe ich ihm eine Public-Private-Partnership vorgeschlagen: Er übergibt die Sammlung der Albertina als Dauerleihgabe – ein Großteil der Sammlung wurde uns sogar geschenkt – und wir renovieren und erweitern gemeinsam das ehemalige Künstlerhaus am Karlsplatz und machen daraus ein Museum für die moderne Kunst.

Welche Veränderungen hat das Museum durchgemacht? Wie sehen Sie das Museum der Zukunft?

SCHRÖDER: Ich glaube, dass die Institution des Museums seit ihrer Gründung vor 250 Jahren jetzt ins Rollen geraten ist – und sich damit auch ein neues Selbstverständnis geben muss. Dieser historische Zuschnitt des Rückblicks hat insgesamt an Bedeutung verloren.



"

"Es gibt nichts, das für die Albertina zu gewagt ist"

"There is nothing too daring for the Albertina"

Klaus Albrecht Schröder

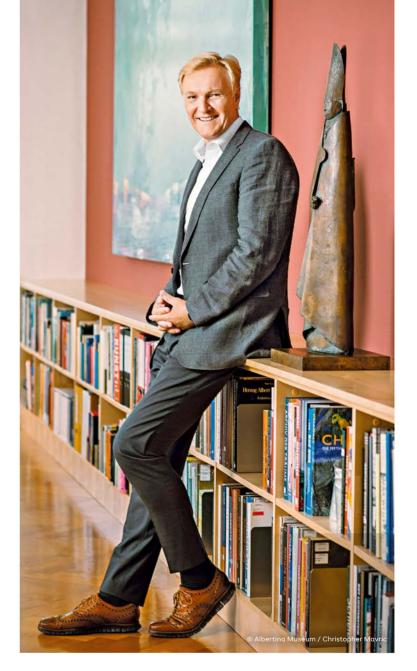
Mr. Schröder, how did you come to found Albertina Modern?

SCHRÖDER: It was already clear to me back in 1999 when I took over the Albertina, that my new strategy – to put other collections alongside the graphic collection in order to diversify it and give it a broader base – would at some point mean that our Palais here would become too small. We did expand the Albertina from 2,000 to 25,000 m², but contemporary art in particular simply had no more room here.

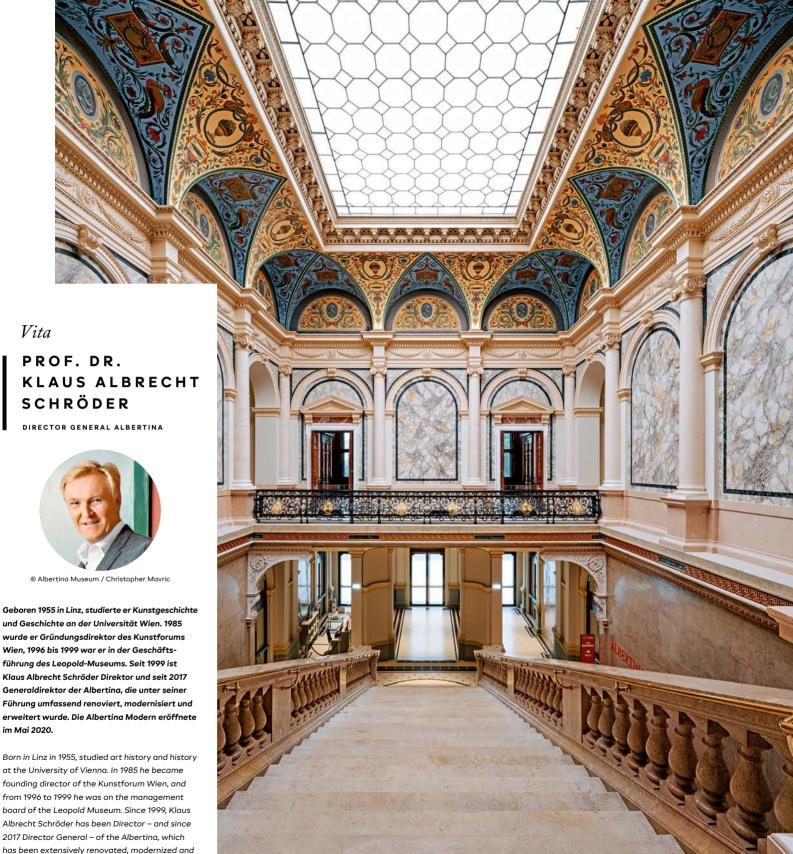
There were many suggestions for the new location, but when Hans-Peter Haselsteiner asked me for ideas for the Essl family's collection – which he had acquired shortly before as majority owner – I proposed a public-private partnership: he would give the collection to the Albertina on permanent loan – indeed a large part of the collection was even donated to us – and together we would renovate and expand the former Künstlerhaus on Karlsplatz and turn it into a museum for modern art.

What changes has the museum undergone? How do you see the museum of the future?

SCHRÖDER: I believe that the institution of the museum, since its founding 250 years ago, is now experiencing a dramatic change – and must therefore give itself a new identity and self-understanding. This historical approach to retrospection has lost its significance overall. Twenty years ago,



Prof. Dr. Klaus Albrecht Schröder, Generaldirektor Albertina • Prof. Dr. Klaus Albrecht Schröder, Director General Albertina



Magazine 2022/23 SACHER PARTNER

expanded under his leadership. The Albertina

Modern opened in May 2020.

Der prachtvolle Eingang der Albertina Modern im Künstlerhaus am Karlsplatz • The impressive entrance hall of the Albertina Modern at the Künstlerhaus at Karlsplatz

"

"Der Kunstgeschmack verändert sich nicht mehr alle 50 bis 100 Jahre, sondern alle zehn"

"Artistic taste no longer changes every 50 to 100 years, but every ten"

Es wäre noch vor 20 Jahren keinem gestandenen Museum eingefallen, unmittelbar eben erst Entstandenes – das quasi noch feucht im Atelier steht – zu kaufen. Heute werden junge Künstler in kürzester Zeit gehypt und wir versuchen, diese Künstler ganz schnell über Sammler aufzunehmen – nicht, weil wir einem Hype folgen, sondern weil der Druck dessen, was das Privileg genießt, gegenwärtig zu sein, extrem groß ist.

Spiegelbildlich dazu stirbt die Vergangenheit schneller als je zuvor. Früher hat sich der Kanon der Kunstgeschichte nur aus dem rekrutiert, das weit zurückgelegen ist. Heute ist das, was voriges Jahr bei der Art Basel gezeigt wurde, fast schon vorgestrig. Der Kunstgeschmack verändert sich nicht mehr alle 50 bis 100 Jahre, sondern alle zehn. Und das ist der Globalisierung geschuldet. Heute drückt Kunst aus Südafrika, China und Indien in unser westliches Kunstverständnis und schafft eine unglaubliche Diversität, die jedes Museum auch als Widerspiegelung dieser Globalität abzubilden versucht.

Aber nicht nur das Publikum verändert das Museum, sondern auch die Kunst selbst. In dem Augenblick, wo mit der Expansion des Kunstbegriffes um 1960 herum die Formate riesengroß wurden, wo man von der Flachware des Bildes in den Raum ging und die Medien Film, Fotografie, Performance ineinandergreifen, musste sich das Museum räumlich verändern.

it would not have occurred to any established museum to buy something that had just been created – that was still wet in the studio, so to speak.

Today, young artists are being hyped within a very short period of time, and we try to pick up these artists very quickly through collectors – not because we follow a hype but because there is the enormous pressure on whatever has the privilege of being contemporary.

Mirroring this, the past is dying faster than ever before. Traditionally, the canon of art history was comprised of work that came from long in the past. Today, works shown at last year's Art Basel are almost considered prehistoric. Artistic taste no longer changes every 50 to 100 years, but every ten. And that is due to globalization. Today, art from South Africa, China and India is pushing its way into our Western understanding of art, creating an incredible diversity that every museum is also trying to reflect.

But it is not only the audience that is changing the museum, but also the art itself. In the 1960s, when the concept of art expanded to include new formats, and art went from being something flat into something that used space differently, or included film, photography, or performance, it meant the museum had to change spatially.



О



02

O1 JEAN-MICHEL BASQUIAT
Light Blue Movers, 1987,
Private collection

O2

JEAN-MICHEL BASQUIAT
Untitled, 1982,
Private collection



Dropping a Han Dynasty Urn, 1995, Private Collection

AI WEIWEI

© 2022 Ai Weiwei

Die Ai Weiwei Ausstellung in der Albertina Modern ist dafür ja ein gutes Beispiel.

SCHRÖDER: Ai Weiwei ist wirklich multimedial. Er ist nicht nur politischer Aktivist, sondern auch ein ganz großer Konzept-künstler, dessen Kunst aber nicht blutleer ist, sondern unglaublich witzig, geistreich, mit Ironie gesättigt, überraschend, erschütternd und bewegend – also all das, was man der Konzeptkunst so gar nicht nachsagt.

Er nutzt seine Kunst, um seine eigene Geschichte, seine eigene Herkunft, auch seine eigene Beschränkung und Gefährdung aufzuarbeiten. Er verwendet Dinge aus seinem Leben und übersetzt das in Materialien, die das Ganze völlig verfremden. Diese Transformation, diese Metamorphose macht uns plötzlich bewusst, anders hinzusehen. Eine Überwachungskamera in Marmor, ein Sofa aus Stein, oder ein Haufen fragiler Sonnenblumenkerne aus Keramik –damit schafft er zeitgenössische Dinge, die weit über die Kunst hinausgehen und wirklich tief in die Gesellschaft selbst hineinreichen. Seine Kunst erlaubt uns, ein Stück Gegenwart zu verstehen.

Gibt es Künstler, die Sie gerne noch in die Albertina holen möchten?

SCHRÖDER: Da habe ich viele, und wenn ich jetzt alle aufzählen müsste, würde ich sicher jemanden vergessen. Aber es gibt zum Beispiel eine nigerianische Künstlerin namens Jadé Fadojutimi, deren Werke momentan ganz schwer zu bekommen sind. Auch den südafrikanischen Künstler William Kentridge würde ich gerne weiter vertiefen. Und eine große, schmerzhafte Lücke ist die Südafrikanerin Marlene Dumas. Wir hatten sie vor Kurzem in der Ausstellung "Edvard Munch. Im Dialog" und müssen dringend weitere Werke in unsere Sammlung aufnehmen.

The Ai Weiwei exhibition at the Albertina Modern is a good example of this.

SCHRÖDER: Ai Weiwei is truly multimedia. He is not only a political activist, but also a great conceptual artist, whose art is not anemic, but incredibly funny, witty, saturated with irony, surprise, shock, and emotion – in other words, everything that conceptual art should be.

He uses his art to come to terms with his own history, his own origins, even his own limitations and vulnerabilities. He uses things from his life and translates them into materials that completely alienate us. This transformation – this metamorphosis – suddenly makes us aware that we need to look at things differently. A surveillance camera in marble, a sofa in stone, or a pile of fragile sunflower seeds in ceramic. In this way, he creates contemporary things that go far beyond art and really reach deep into society itself. His art allows us to understand a piece of the present.

$\frac{\mbox{Are there any artists you would still like to bring to the }}{\mbox{Albertina?}}$

SCHRÖDER: I have many, and if I had to list them all right now, I would certainly forget someone. But there is, for example, a Nigerian artist named Jadé Fadojutimi, whose works are very difficult to get hold of at the moment. I would also like to expand our collection with works by the South African artist William Kentridge. And a big, painful gap is the South African artist Marlene Dumas. We recently showcased her work at the Albertina at the exhibition "Edvard Munch. In Dialogue" and urgently need to add more of her works to our collection.









U2

01

MARK ROTHKO Untitled (Blue, Yellow, Green on Red), 1954

© Whitney Museum of American Art, New York

02

WOLFGANG HOLLEGHA Sitzende Figur, 1960

© Albertina Wien, Sammlung Haselsteiner

Im Herbst widmet sich
die Albertina Modern mit
"Jackson Pollock. Mark
Rothko. Joan Mitchell" dem
Abstrakten Expressionismus
der New York School • In the
fall, the Albertina Modern
focuses on the Abstract
Expressionism of the New
York School in the exhibition
"Jackson Pollock. Mark
Rothko. Joan Mitchell"

"

"Im Sacher werden Sie behandelt, als ob Sie zur Familie gehören"

"At the Sacher you are treated as if you are family"

Von Ihrem Büro sieht man direkt auf das Hotel Sacher. Was verbinden Sie mit Sacher?

SCHRÖDER: Für mich ist das Sacher eines der traditionsreichsten Hotels der Welt. Es ist auch eines der wenigen Hotels, das noch in Familienbesitz ist und nicht zu einem Konzern gehört. Diese Tradition verbindet es auch mit der Albertina: Auch wir waren mal ein Wohnpalais. Am meisten verbinde ich Sacher aber mit einer Person: Es war das Lieblingshotel eines meiner liebsten und engsten Freunde, Herbert Batliner. Ich kann am Sacher nicht vorbeigehen, ohne nicht Herbert hier hinein und hinaus gehen zu sehen. Er ist leider vor einigen Jahren gestorben, aber er hat immer ein Zimmer mit Blick auf die Albertina genommen, damit er mir quasi beim Arbeiten zusehen kann.

Ich kann mich auch immer darauf verlassen, dass Freunde oder Geschäftspartner hier gut aufgehoben sind. In einem Hotel gut behandelt zu werden, weil man den Direktor oder den Eigentümer kennt, das ist kein Kunststück. Aber dem Sacher würde ich unterstellen. dass das keinen Unterschied macht und das heißt nicht, dass hier alle gleich im Sinne von durchschnittlich behandelt werden, sondern als ob sie zur Familie gehören. Es ist ein Familienbetrieb, und vielleicht ist das auch nochmal der kleine Unterschied, der das Sacher jedenfalls im Charakter ganz sicher von anderen Spitzenhotels unterscheidet.

Your office looks directly onto the Hotel Sacher. What do you associate with Sacher?

SCHRÖDER: For me, the Sacher is one of the most traditional hotels in the world. It is also one of the few hotels that is still family-owned and does not belong to a corporation. It shares this tradition with the Albertina: we were once a residential palace, too. But, most of all, I associate Sacher with one person: it was the favorite hotel of one of my dearest and closest friends, Herbert Batliner. I cannot walk past the Sacher without seeing Herbert walk in and out of here. He sadly passed away a few years ago, but he always took a room with a view of the Albertina, so he could literally watch me work.

I can also always count on friends or business associates being well taken care of here. To be treated well in a hotel because you know the hotel manager or the owner, is one thing. However, I would go so far as to argue that this makes no difference here at Sacher. This is not to say that everyone is treated equally in the sense of being average, but rather as if they are part of the family. It is a family business, and maybe that is the small but important difference that once again sets the Sacher apart from other top hotels – at least in character.





www.albertina.at

VERRATEN SIE UNS IHREN...

Tell us your...



Lieblingsplatz in Wien?

Wien hat im 1. Bezirk einige Fleckchen, die wirklich pittoresk und auch nostalgisch sind, wie der Minoritenplatz oder die Himmelpfortgasse. Und auch im 7. Bezirk gibt es viele Orte, wo man gut essen und die Zeit genießen kann.

Tipp für Wien?

Da habe ich zwei, die ich mir nicht verkneifen kann: "In Search of Humanity" in der Albertina Modern sollte man sehen, es ist die umfangreichste Ai Weiwei Ausstellung, die es jemals gegeben hat. Und im Herbst zeigen wir zum ersten Mal in Mitteleuropa eine große Ausstellung des amerikanischen Superstars Jean-Michel Basquiat.

Lieblingskünstler?

Ich sage immer ich habe keinen Lieblingskünstler, nur Lieblingswerke. Dazu zählt der
"Zuccone" von Donatello und "Le déjeuner de
l'atelier" von Manet. Mein Lieblingswerk in der
Albertina ist ein Spätwerk von Jörg Immendorff,
das ein Café zeigt, in dem er, Beckmann und
John Pike auf Hitler stoßen. Das hat mich so
erschüttert, wenn ich die Begabung zum Dieb
hätte, würde ich es mitnehmen.

Favorite place in Vienna?

Vienna has some spots in the 1st district that are really picturesque and also nostalgic, like Minoritenplatz or Himmelpfortgasse. And in the 7th district there are many places where you can eat well and simply enjoy your time there.

Tip for Vienna?

I actually have two that I cannot resist sharing: "In Search of Humanity" at the Albertina Modern should be seen, it is the most comprehensive Ai Weiwei exhibition ever. The second one is for the fall: for the first time in Central Europe, we are showing a major exhibition of the American superstar Jean-Michel Basquiat.

Favorite artist?

I always say I do not have a favorite artist, only favorite works. These include Donatello's "Zuccone" and "Le déjeuner de l'atelier" by Manet. My favorite work in the Albertina is a late work by Jörg Immendorff that shows a café where he, Beckmann and John Pike encountered Hitler. It shook me so much, if I had the talent to be a thief, I would take it with me.

Kunstvolles Sacher

Artful Sacher



unst hatte schon immer einen großen Einfluss im Sacher. Schon Anna Sacher war leidenschaftliche Kunstsammlerin und ließ die aufwendigen Hotelmenükarten für besondere Anlässe von namhaften Künstlern gestalten. Sie war aber auch bekannt dafür, junge Künstler und ihr Schaffen zu fördern. So war es zum Beispiel durchaus üblich, dass die Grande Dame weniger betuchten Kunststudenten erlaubte, ihre Mahlzeiten in Gemälden zu

Art has always had a major influence at Sacher. Anna Sacher was a passionate art collector and commissioned renowned artists to design the elaborate hotel menu cards for special occasions. That being said, she was also known for promoting young artists and their work. Indeed, it was quite common, for example, for the grande dame to allow less fortunate art students to pay for their meals in paintings. To this very day, Anna's eye for many a talent can still





Beim Betreten der Sky Suite begrüßen Sie Bilder der österreichischen Künstlerinnen Brigitte Kowanz und Erni Marihart • Upon entering the Sky Suite, you are greeted by paintings by Austrian artists Brigitte Kowanz and Erni Marihart





Die Ausstellung
"post/pre | Lesbian
Jazz" der Künstlerin
Anouk Lamm Anouk
konnte im Hotel
Sacher Wien bestaunt
werden • Artist
Anouk Lamm Anouk's
exhibition "post/pre |
Lesbian Jazz" was
on display at the
Hotel Sacher Wien



bezahlen. Annas Auge für so manches Talent lässt sich noch heute im Hotel bewundern. Meister ihrer Zeit wie Gustav Klimt, Arthur Schnitzler und Madame d'Ora gingen hier ein und aus und machten das Sacher zur Bühne für Kunst und Kultur. be admired in the hotel today. Masters of their time, such as Gustav Klimt, Arthur Schnitzler and Madame d'Ora, used to go in and out of the Sacher, making it center stage for art and culture.

Kunst ist überall und überall ist Kunst

Auch heute ist Kunst im Sacher allgegenwärtig. In den Zimmern, Foyers, Bars und Restaurants schmücken Werke nationaler und internationaler Künstler die edlen Wände, berühmte Opern und Theaterstücke finden sich als Zimmernamen an den Türen wieder, und über Jahre im Sacher lebende Stammgäste wie Leonard Bernstein werden mit einer eigenen Suite in der Hotelgeschichte verewigt. Außerdem dürfen wir das ganze Jahr hindurch Künstler, Musiker, Dirigenten und kunstaffine Gäste in unseren Hotels in Wien und Salzburg begrüßen.

Neues entdecken

Die enge Verbundenheit zu Kunst und Musik beschränkt sich aber keinesfalls auf Vergangenes: Immer wieder dürfen wir Premieren, Vernissagen und Ausstellungseröffnungen in den Sacher Hotels in Wien und Salzburg feiern und damit junge Künstlerinnen und Künstler unterstützen. Zu gewissen Anlässen werden die Hotels sogar selbst zur Galerie oder zum Konzertsaal, und bieten Künstlern wie Lamm Anouk Lamm oder Bernhard Bernheim die passende Bühne. Eine gelungene Symbiose, die immer wieder aufs Neue überrascht.

Art Is Everywhere and Everywhere Is Art

Even today, art is omnipresent at the Sacher Hotels. Artworks by national and international artists adorn the noble walls in the rooms, foyers, bars and restaurants. Famous operas and plays can be found as room names on the doors, and guests like Leonard Bernstein, who stayed for many years, are immortalized in the hotel's history with their own suites. All year round, we are also pleased to welcome artists, musicians, conductors and guests with an affinity for the arts to our hotels in Vienna and Salzburg.

Discovering New Things

Our close ties to art and music are by no means limited to the past: time and again, we are privileged to celebrate premieres, vernissages and exhibition openings at the Sacher Hotels in Vienna and Salzburg, promoting and supporting young artists. For certain occasions, even the hotels themselves turn into a gallery or concert hall, offering artists such as Lamm Anouk Lamm or Bernhard Bernheim a fitting stage. A beautiful symbiosis that surprises and inspires again and again.



ls Gast im Hotel Sacher
Salzburg müssen Sie sich
nicht weit vom Hotel
entfernen, um das wunder-

bare Ambiente der Stadt zu genießen. Die herrlichen Terrassen des Sacher Grills und der Sacher Bar gehören zu den schönsten der Stadt und bieten einen atemberaubenden Blick auf die Altstadt, den Fluss und den Mönchsberg. Sie eignen sich aber auch perfekt dazu, um das Treiben entlang der Salzach zu beobachten und es sich, umgeben von der Gastfreundschaft des gesamten Sacher Teams, gemütlich zu machen.

Genießen Sie eine Tasse Kaffee und ein Stück Original Sacher-Torte, während die Schiffe auf dem Fluss vorbeiziehen, oder lassen Sie es sich in bester Gesellschaft bei einem Aperitif oder Glas Wein vor dem Dinner so richtig gut gehen. Executive Chef Michael Gahleitner und sein Team verwöhnen Sie mit ausgezeichneten Kreationen, die Ihren Abend zu einem besonderen Erlebnis machen werden.

You do not have to venture far from your hotel room at the Hotel Sacher Salzburg to soak up the wonderful ambience of the city. The terraces of the Sacher Grill and the Sacher Bar are amongst the most beautiful in the city, and as well as offering a breath-taking view of the old town, the river, and the Mönchsberg (one of the city's five mountains), the Sacher terrace offers the perfect spot to watch the world go by, while also enjoying some of Sacher's fine culinary treats and the great hospitality of the entire Sacher team.

Enjoy a cup of coffee and a slice of Original Sacher-Torte in this beautiful outdoor setting, as the boats pass by on the river. Or maybe a glass of wine or an aperitif with good company and something a bit more substantial from Sacher's varied and world-renowned menu. Our executive chef Michael Gahleitner and his team will spoil you rotten with excellent creations that are sure to make your entire evening a special experience.





Angélique Weinberger GENERAL MANAGER SALZBURG

"Auf unserer Terrasse genießen Sie das echte Salzburger joie de vivre"

"Enjoy Salzburg's real joie de vivre on our terrace!"

Die Terrasse im Hotel Sacher Salzburg ist eine Oase mitten in der Stadt: der perfekte Ort, um sich mit Freunden zu treffen, ein romantisches Dinner zu genießen, einen besonderen Anlass zu feiern oder einfach spontan auf einen Kaffee vorbeizukommen und die Seele baumeln zu lassen.

The terrace garden at Hotel Sacher Salzburg is an oasis in the city. It is the perfect place to meet up with friends, enjoy a romantic dinner, celebrate a special occasion or just drop by spontaneously for a cup of coffee and to unwind in this amazing sanctuary.









Entdecken Sie die exklusive Welt von Chanel

DISCOVER THE EXCLUSIVE WORLD OF CHANEL

Kärntner Straße 36, 1010 Vienna

In der Kärntnerstraße 36, im Gebäude des weltweit berühmten Hotel Sacher, öffnete im Sommer 2019 die erste CHANEL BEAUTY BOUTIQUE Österreichs ihre Türen. Hier vereint CHANEL Tradition und Moderne im Herzen der Stadt Wien.

Das einzigartige Store-Konzept lädt dazu ein, das vollständige Sortiment von CHANEL BEAUTY – und somit auch alle exklusiven Produkte, die ausschließlich in den Beauty Boutiquen und auf chanel.com erhältlich sind – zu entdecken, Inspirationen zu sammeln und kreativ zu werden. Neben Make-up, Pflege, Düften und Small Leather Goods finden Sie hier zudem die jeweils aktuelle CHANEL Eyewear-Kollektion, eine umfassende Auswahl an Sonnenbrillen, die die klassischen Codes des Hauses hervorheben: Perlen, Tweed und durchflochtene Ketten. Die CHANEL Experten zeigen Ihnen auf Wunsch viele nützliche Tipps und Produktneuheiten.

In the summer of 2019, Austria's first CHANEL BEAUTY BOUTIQUE opened its doors at Kärntnerstrasse 36, in the building of the world-famous Hotel Sacher. Here, CHANEL combines tradition and modernity in the very heart of Vienna.

The unique store concept is an open invitation to discover the complete CHANEL BEAUTY range - and thus all the exclusive products available exclusively in the beauty boutiques and on chanel.com. Experience the inspiration and creativity of CHANEL BEAUTY. In addition to make-up, skincare, fragrances and small leather goods, the store also features the latest CHANEL Eyewear collection, a comprehensive selection of sunglasses that highlight CHANEL's classic codes: pearls, tweed and interlaced chains. If you wish, the CHANEL experts will show you many useful tips and product innovations.



GENIESSEN SIE EINEN BLICK
AUF SALZBURG, DER NUR
IHNEN GEHÖRT – VON DER
TRAUMHAFTEN DACHTERRASSE
UNSERER SKY SUITE • ENJOY
A VIEW OF SALZBURG THAT
IS ALL YOUR OWN, FROM THE
LUXURIOUS ROOFTOP OF OUR
SKY SUITE

ieles ist eine Frage der
Perspektive, vor allem,
wenn es ums Entdecken
neuer Städte geht. In
Salzburg lohnt sich zum Beispiel ein
Blick über die bunte Dachlandschaft
besonders.

Hier weiß die Sky Suite im Hotel Sacher Salzburg zu glänzen. Mit einem eigenen Aufzug ausgestattet, bietet Ihnen dieser erhobene Rückzugsort auf dem Dach des exklusivsten Hotels der Mozartstadt die einzigartige Möglichkeit, dem Trubel der Stadt zu entfliehen und dennoch mittendrin zu sein. In der Sky Suite genießen Sie höchsten Luxus und einen außergewöhnlichen Rundum-Blick auf Salzburg.

A change of perspective can help you reset and see the world in a new way – especially when it comes to discovering new cities. In Salzburg, a view over the rooftop landscape is particularly worthwhile.

This is where the Sky Suite at Hotel Sacher Salzburg knows how to shine. With its own private elevator, this elevated retreat on the roof of the city's most exclusive hotel offers an escape from the city within the heart of the city. And while its luxury is eye-opening on its own, its views are where it really delivers magic. Built to offer impressive vistas in all directions, the Sky Suite and its private rooftop terraces bring you Salzburg in a unique way.



Genießen Sie den unvergleichlichen Ausblick auf die Stadt • Enjoy the unbeatable view of the city

Die Salzach

Mitten durchs Salzburger Stadtzentrum fließt die berühmte Salzach. Den Namen verdankt der Fluss, wie die Stadt selbst, dem Salz, das bis ins späte 19. Jahrhundert über den Wasserweg transportiert wurde. Das Rauschen des Wassers und die bunten Sightseeing-Boote, die den Fluss entlang tuckern, sind die ideale Kulisse für einen gemütlichen Morgenkaffee auf der Dachterrasse.

Salzburger Landestheater

Im Norden, schräg gegenüber vom Sacher, befindet sich das Salzburger Landestheater. Von September bis Juni finden hier jedes Jahr bis zu 400 Theater-, Opern- und Tanzaufführungen statt, und im Laufe der Geschichte hat das Gelände mehrere Spielstätten für darstellende Künste beherbergt.

The Salzach River

Running through the heart of the city is the famous Salzach River. Just like the city, it derives its name from the word "salt", which was shipped out of the area along the river, until the late 1800s. Why not watch the sightseeing boats traveling under the city's many bridges as you enjoy your morning coffee, following the river as it flows from the alps towards the Danube?

Salzburg State Theater

To the north, you can see the Salzburg State Theater diagonally opposite from the Sacher. From September to June every year, up to 400 performances of theater, opera and dance take place at this location, and the site has been home to several performing arts venues over its history.

Das Salzburger Landestheater ist auch von innen einen genaueren Blick wert • It goes without saying that the Salzburg State Theater is worth a closer look from the inside





Salzburger Dom

Wenn Sie den Fluss in Richtung Süden betrachten, dann können Sie sie gar nicht übersehen: die prächtige Kuppel des Salzburger Doms, die über den Dächern der Stadt thront. Dem Heiligen Rupert und dem Heiligen Vergilius gewidmet, erlebte das majestätische Bauwerk zahlreiche Veränderungen, nicht zuletzt, weil es weniger als 70 Jahre nach seiner Fertigstellung – im Jahr 774 – durch einen Blitzschlag fast zerstört wurde. Heute, mehr als tausend Jahre und zahlreiche Umbauten später, ist der Dom eine der schönsten Barockkathedralen Europas.

Festung Hohensalzburg

Hinter dem Dom und hoch oben auf der Spitze des Festungsberges ruht die Festung Hohensalzburg. Die beeindruckende mittelalterliche Burg wurde für mehrere Erzbischöfe und Fürsten erbaut und wacht über die Stadt. Mit einer Vergangenheit, die fast tausend Jahre zurückreicht, hat sie einige Geschichten über die Stadt und ihre Bewohnerinnen und Bewohner zu erzählen.

Salzburg Cathedral

Gaze across the river to the south, and you will see the beautiful dome of Salzburg Cathedral rising above the rooftops. Dedicated to Saint Rupert and Saint Vergilius, the majestic structure has undergone a number of transformations, not least because it was nearly destroyed by lightning less than 70 years after construction was completed, in 774. Today, more than a thousand years later, it has undergone multiple renovations, extensions and facelifts, to become one of Europe's finest baroque cathedrals.

Fortress Hohensalzburg

Behind the cathedral, looking out across the surrounding streets from its mountaintop home, is Fortress Hohensalzburg. Built to accommodate consecutive Archbishop-Princes, the impressive medieval castle stands guard over the city. With a history going back nearly a thousand years it has a few stories to tell about the city and its inhabitants.



Entspannen mit Aussicht in der Sacher Sky Suite • Sit back, relax and enjoy the view at the Sacher Sky Suite

Kapuzinerkloster

Richtung Südosten, über den Dächern der Stadt, entdecken Sie auf dem Hügel das Kapuzinerkloster. Es wurde an der Stelle eines Wehrturms aus dem Mittelalter erbaut und beherbergt seit dem späten 16. Jahrhundert Mönche des Kapuzinerordens. Trotz der großartigen Aussicht auf die Stadt liegt er abseits der üblichen Touristenpfade. So finden Besucherinnen und Besucher in der kleinen, zwischen Bäumen gelegenen Kirche einen Ort der Ruhe und Erholung nach einer aufregenden Erkundungstour durch die belebten Straßen Salzburgs.

Salzburg bei Nacht

Sobald die Sonne untergeht, verwandelt sich ganz Salzburg in ein Lichtermeer aus Architektur und Lebensfreude. Das verwinkelte Netz aus Alleen und Gassen, das geschäftige Treiben der Stadt, das einzigartige Panorama des umliegenden Salzburger Landes – selbst nachts gibt es nichts Besseres, als diesen Zauber von hoch oben zu erleben.

Kapuzinerkloster

Glance across the rooftops to the southeast, and you will see the Kapuzinerkloster – the Capuchin Monastery on the hillside. Built on the site of a fortified tower that had occupied the spot since the Middle Ages, since the late 1500s it has been home to monks of the Capuchin order. Despite offering great views of the city, it is off the tourist trail. Here, visitors can find a place of quiet in its small church nestled among the trees. A perfect place to rest and recuperate after a busy day exploring the buzzing streets of Salzburg.

Salzburg at Night

Once the sun goes down, Salzburg is transformed into a fairytale of lights, architecture and joie de vivre. The web of avenues and alley ways leading through town, the hustle and bustle of the city, the unique panoramic view of the stunning surroundings of the Salzburg countryside – even at night, there is no better place to take in that magic than from above.

Genießen Sie puren Luxus über den Dächern Salzburgs



Enjoy pure luxury above the rooftops of Salzburg

www.sacher.com



JAGD · TRADITION · KLASSIK

DSCHULNIGG



Familiensache

A Family Matter

m Sacher geht die Bedeutung von Familie weit über den Namen hinaus. Als eines der wenigen — noch familiengeführten Luxushotels auf der Welt werden wichtige Entscheidungen nicht in anonymen Konferenzsälen getroffen, sondern gemeinsam im Familienrat diskutiert. Zusammen mit ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern suchen die Familien Winkler und Gürtler stets nach neuen Ideen, um das Erlebnis Sacher noch besser und einzigartiger zu machen.

Wenn man so intensiv an etwas arbeitet, ist es nur eine Frage der Zeit, bis sich kleine "Spezialgebiete" entwickeln: sei es die Leidenschaft fürs Einrichten, der prüfende Blick auf die Einhaltung höchster Standards, der Fokus auf Familie oder der Balanceakt zwischen Vergangenheit und Zukunft.

At Sacher, the meaning of family goes far beyond the name. As one of only a handful of family-run luxury hotels in the world, important decisions are not made in anonymous conference rooms, but rather discussed in the family council. Together with their employees, the families Winkler and Gürtler are always looking for new ideas to make the Sacher experience even better and more unique.

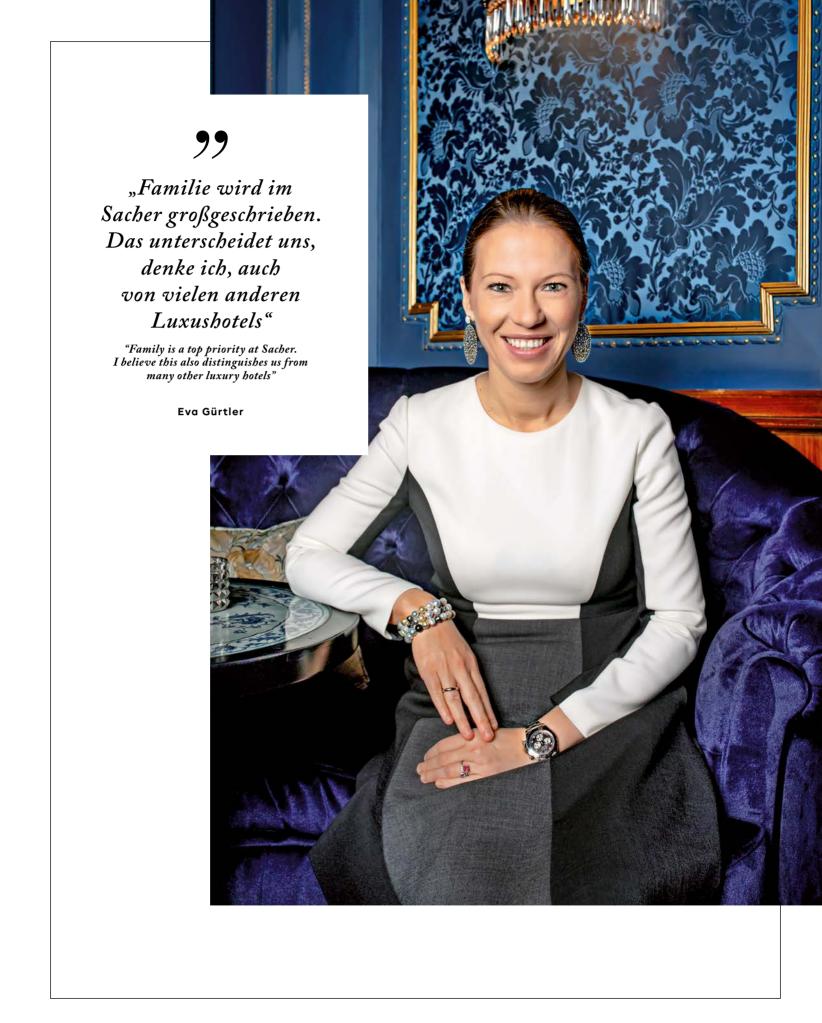
When you work so closely on something, it is only a matter of time before some little "specialties" emerge – be it the passion for decorating, the scrutinizing eye for maintaining the highest standards, the focus on family, or the balancing act between the past and the future.











Sacher für Groß und Klein

Sacher for the Whole Family

lbert Einstein hat es wohl am besten ausgedrückt: "Die Zeit vergeht wie im Flug, wenn man Spaß hat." Und was könnte mehr Spaß machen, als ein Urlaub mit der gesamten Familie?

Im Sacher wissen wir, wie wertvoll diese gemeinsame Zeit ist.

Deshalb füllen wir Ihren Aufenthalt bei uns mit großartigen Erlebnissen, die Ihnen und Ihren Kleinen noch ganz lange in Erinnerung bleiben.

Albert Einstein put it best: "Time flies when you are having fun". And what is more fun than a family holiday? At Sacher we know how precious time together is, and take great pride in helping to make our guests holiday feel unique and memorable. That is why we make sure your stay with us is filled with extraordinary experiences that will stay with you and your little ones for a long time.







Auf den Zimmern erwartet unsere kleinen Gäste eine süße Überraschung • In the rooms, our little guests can look forward to a sweet surprise





Seit Generationen wird das Sacher ausschließlich von Familien geführt. Wir glauben fest daran, dass uns unsere eigene Geschichte ein besseres Verständnis dafür vermittelt, was ein gelungener Familienaufenthalt bedeutet. Deshalb schenken wir unseren kleinen Gästen – wie ihren Eltern – unsere volle Aufmerksamkeit. Mit dem eigens für sie zusammengestellten Petit Sacher Kinderprogramm werden sich die kleinen Helden wie echte VIPs fühlen.

Schon bei der Ankunft im Hotel werden die Kleinen mit einem Willkommensgeschenk, ihrem eigenen Check-in-Formular und einem bunten Petit Sacher Büchlein begrüßt. Darin führen Teddy Franz und seine Freunde durch das Hotel, geben nützliche Tipps und verraten sogar das ein oder andere Hotelgeheimnis. In ihrem Zimmer erwartet die kleinen Abenteurer ein kuscheliger Bademantel, Mini-Pantoffel, ein eigenes Beauty Case und viele verschiedene Spiele und Filme. Auch in den Restaurants und beim Frühstück werden sie dank der bunten Auswahl an Kindergerichten große Augen machen. Schließlich lässt es sich gut gestärkt viel besser entdecken.

Sacher has been managed exclusively by families for generations. Specializing in grown-up treats and family-friendly activities, we like to think that our own history gives us a better understanding of what a great family stay entails. That is why our youngest guests deserve the same attention as the grown-ups – our fullest. Our Petit Sacher program is an all-round feel-good service that makes little ones feel like true VIPs.

For starters and upon arrival, your little ones will receive a welcome present, their own check-in-form and a colorful Petit Sacher booklet. In it, Teddy Franz and his friends will guide your kids through the hotel, share useful tips and may even reveal one or two hotel secrets. In their room, a cozy bathrobe, mini slippers and a kids-only beauty case and lots of games and films await, giving them all they need to relax and feel all grown up. They will be wide-eyed in the restaurants and at breakfast, too, thanks to the colorful selection of yummy children's dishes. After all, exploring is a lot more fun when you are well-fed.

Fünf-Sterne-Spaß für Ihre Kleinen: Entdecken Sie jetzt unser Petit Sacher Programm!



Five-star fun for your little ones: discover our Petit Sacher program now!



Jarosinski & Vaugoin seit 1847

Finest tableware, cutlery and accessories in sterling-silver.

ZIEGLERGASSE 24, 1070 VIENNA I VAUGOIN.COM





Anniversary 300 years

Finest table, bed and bath linens.

GRABEN 26, 1010 VIENNA I ZSJ.AT

Sacher Living

WOHNEN WIE IM SACHER? MIT EIN PAAR TIPPS VON SACHER CO-EIGENTÜMERIN ALEXANDRA WINKLER

GEHT DAS LEICHTER ALS GEDACHT • WANT TO LIVE JUST LIKE AT SACHER? WITH A FEW TIPS

FROM SACHER CO-OWNER ALEXANDRA WINKLER, IT IS EASIER THAN YOU THINK

eitlose Eleganz, luxuriöser Komfort und stilvolle Gemütlichkeit. In den
Sacher Hotels in Wien und
Salzburg erleben Gäste ein spannendes
Miteinander aus modernsten Annehmlichkeiten und eindrucksvoller Geschichte.
Für unsere Gäste aus aller Welt werden
unsere Hotels immer auch ein Zuhause
auf Zeit. Gar keine leichte Aufgabe, wenn
man bedenkt, dass Menschen aus fast
100 verschiedenen Nationen ins Sacher
reisen, um Wien und Salzburg von ihrer
schönsten Seite zu erleben.

Dass man sich von der ersten Sekunde an hier wie zuhause fühlt, liegt Sacher Co-Eigentümerin Alexandra

Winkler besonders am Herzen. Deshalb nimmt sie die Gestaltung der Zimmer gerne persönlich in die Hand, die sie mit viel Liebe zum Detail umsetzt. Hier verrät sie mehr über ihre Liebe zum Einrichten – und einige Tipps, wie die eigenen vier Wände noch gemütlicher werden.



Alexandra Winkler

"Für mich hat Wohnen mit allen Sinnen zu tun"

"I believe you experience a room with all your senses" Timeless elegance, luxurious comfort and stylish coziness. At the Sacher Hotels in Vienna and Salzburg, guests experience an exciting combination of state-of-the-art amenities and impressive history. For our guests from all over the world, our hotels always become a temporary home away from home. No easy task when you consider that people from almost 100 different nations travel to Sacher to experience Vienna and Salzburg at their best.

Sacher co-owner Alexandra
Winkler is passionate about making
people feel at home the second they
arrive. That is why she likes to personally take care of the design of the

rooms, which she implements with great attention to detail. Here, she reveals more about her love of decorating – and shares a few tips on how to make your own home even more cozy and inviting.



Im Sacher werden Farben, Stoffe und Texturen präzise und bis ins kleinste Detail aufeinander abgestimmt • At Sacher, colors, fabrics and textures are precisely coordinated down to the smallest detail

Haben Sie sich schon immer für Interior Design interessiert?

ALEXANDRA WINKLER: Mich hat das Einrichten schon als junges Mädchen fasziniert. Ich habe es geliebt, in Einrichtungsbzw. Stoffgeschäfte zu gehen und Architekturmagazine durchzublättern.

Außerdem habe ich meine Mutter, die sich in der Vergangenheit auch immer um die Einrichtung unserer Hotels gekümmert hat, oft begleitet, wenn sie zu Einrichtungsmessen nach Mailand oder Paris gefahren ist.

Have you always been interested in interior design?

ALEXANDRA WINKLER: I have been fascinated by interior design since I was a young girl. I loved going to home furnishings and fabric stores, and flipping through architecture magazines. I also often accompanied my mother, who in the past had always taken care of the interior design in our hotels, when she went to interior design fairs in Milan or Paris.



Gibt es eine goldene Regel, an die Sie sich beim Einrichten halten? Für viele ist z.B. ein Fernseher im Schlafzimmer ein absolutes No-Go.

ALEXANDRA WINKLER: Ich finde das kommt immer auf die Persönlichkeit der jeweiligen Person an für die man einrichtet. Es gibt Menschen, die keinesfalls einen Fernseher im Schlafzimmer haben wollen, und es gibt solche, die nicht darauf verzichten wollen. Ein guter Interior Designer setzt sich mit seinem Visavis auseinander und versucht herauszufinden, wie die Lebensgewohnheiten jener Menschen, für die er arbeitet, sind – was mögen sie, was mögen sie nicht – daraus entwickelt sich dann ein individuelles Einrichtungskonzept.

Als wir in unseren beiden Hotels die großen Umbauten hatten, war es uns sehr wichtig, den richtigen Architekten dafür zu finden. Wir wollten bewusst niemanden, dem es nur darum ging, seine Handschrift in diesem Gebäude zu verewigen. Es

Is there a golden rule that you stick to when decorating? For many, for example, a TV in the bedroom is an absolute no-go.

ALEXANDRA WINKLER: I think it always depends on the personality of the person you are decorating for. There are people who do not want to have a TV in their bedroom, and there are those who cannot do without it. A good interior designer looks at his vis-à-vis and tries to find out more about the habits and the lifestyle of the people he works for – what do they like, what do they dislike – and based on that he develops an individual interior design concept.

When we first started with the extensive renovations at our two hotels, it was very important for us to find the right architect for the job. We deliberately did not want someone who was only interested in perpetuating his signature style in these buildings. It was important to us to preserve

war uns wichtig, die "Seele" des Hotel Sacher zu erhalten. Pierre Yves Rochon war es dann, für den wir uns entschieden haben. Er setzte sich intensiv mit der Geschichte des jeweiligen Gebäudes und der jeweiligen Stadt auseinander, hat Gutes bewahrt und das, was nicht gepasst hat, dem Stil des Hauses entsprechend geändert und zeitgemäß neu in Szene gesetzt.

Haben Sie vielleicht ein paar Einrichtungstipps für Zuhause?

ALEXANDRA WINKLER: Geschmäcker sind verschieden und Wohnen ist immer etwas sehr Individuelles. Ich finde es schön, wenn sich die Persönlichkeit des Menschen, der einen Raum bewohnt, auch in diesem widerspiegelt. Das kann in den Farben, dem Licht, den Mustern und vielem mehr sein. Meine Empfehlung ist es, sich zuerst für die primär dominierende Farbe eines Raums zu entscheiden und danach die Stoffe für die zentralen Elemente wie Vorhang, Sitzmöbelstoffe oder Teppiche auszusuchen.

Das Thema Beleuchtung ist auch eines, das über eine angenehme Atmosphäre eines Raumes entscheidet. Ich bin ein großer Fan von indirekter, warmer Beleuchtung und liebe es, mit verschiedenen Stehlampen und Tischleuchten zu arbeiten. Ein Tipp für besonders warmes Licht ist es zum Beispiel, einen Lampenschirm innen Golden zu verkleiden. Auch Spiegel sind schöne Gestaltungselemente zum einen vergrößern sie Räume, zum anderen können sie einen Raum auch spannender machen, indem sie durch die Spiegelung Elemente von draußen in einen Raum bringen.

the "soul" of the Hotel Sacher. So we decided on Pierre Yves Rochon. He thoroughly studied the history of the respective buildings and the respective city, preserved what was good and changed what did not fit with the style of the house and restaged it in a contemporary way.

Do you perhaps have some home decorating tips?

ALEXANDRA WINKLER: People have different tastes and interior design is always something very individual. I think it is nice when the personality of the person who lives in a respective space is also reflected in it. This can be in the colors, the light, the patterns and much more. My recommendation is to first decide on the primary predominant color of a room and then choose the fabrics for the central elements such as curtains, upholstery fabrics and carpets.

There is also the topic of lighting, which can be decisive in creating a pleasant atmosphere in a room. I am a big fan of indirect, warm lighting and love to experiment with different floor lamps and table lamps. One tip for extra warm light, for example, is to line the inside of a lampshade with a golden material. Mirrors are also beautiful design elements – on the one hand they enlarge rooms, on the other hand they can also make a room more exciting, for example by bringing elements from the outside into the room through the reflection.





"

"Es ist mir unheimlich wichtig, dass sich unsere Gäste bei uns wohlfühlen"

> "It is incredibly important to me that our guests feel at home with us"

"

"Die Kunst eines guten Interior Designers besteht darin, die Persönlichkeit der Menschen, für die er arbeitet, zu verstehen"

"The secret of a good interior designer is to understand the personality of the people they work for"

Wie suchen Sie Farben aus?

ALEXANDRA WINKLER: Prinzipiell verwende ich in Räumen gerne eine eher ruhige Hauptfarbe wie Taupe oder Creme und kombiniere diese mit intensiveren Farben, die ich punktuell einsetze. In unserer Philharmoniker Suite in Wien kombinieren wir Taupe beispielsweise mit roten Akzenten auf den Lampenschirmen, Kissen und auch im Teppich. In der Sky Suite in Salzburg ist wiederum vieles in einem dezenten Elfenbein, mit roséfarbenen Akzenten. Zu viele verschiedene Muster sind manchmal schwierig zu kombinieren, deshalb versuche ich, sie in unseren Zimmern immer aufeinander abzustimmen.

Ihnen ist es wichtig, dass Gäste sofort spüren, ob sie sich im Hotel Sacher in Wien oder in Salzburg befinden. Wie schaffen Sie das?

ALEXANDRA WINKLER: Auf Reisen schätze ich es immer, wenn ein Hotelzimmer auch den Charme und die Authentizität des jeweiligen Ortes widerspiegelt. Es ist schön, wenn man in einem Hotel auch spürt, in welcher Stadt man gerade ist. Das ist mir auch

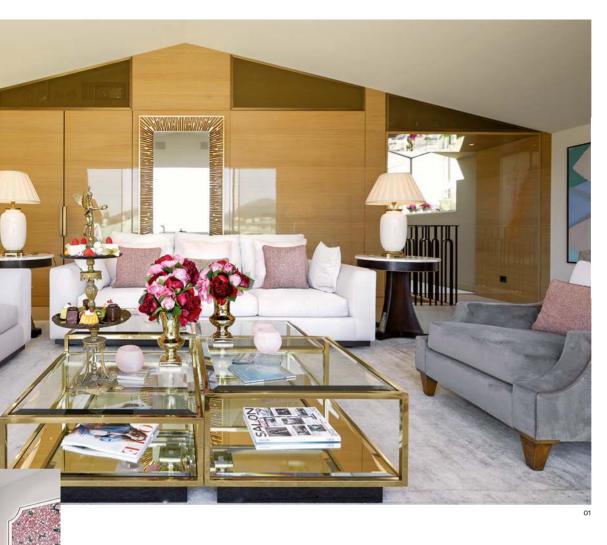
How do you choose colors?

ALEXANDRA WINKLER: As a general rule, I like to use a fairly calm main color in a room, such as taupe or cream, and combine it with more intense colors that I use selectively. In our Philharmonic Suite in Vienna, for example, we combine taupe with red accents on the lampshades, cushions and also in the carpet. In the Sky Suite in Salzburg, on the other hand, many things are in a subtle ivory, with rosé accents. Too many different patterns are sometimes difficult to combine, so I always try to match them in our rooms.

It is important to you that guests feel immediately whether they are at the Hotel Sacher in Vienna or in Salzburg. How do you manage that?

ALEXANDRA WINKLER: When traveling, I always appreciate it when a hotel room also reflects the charm and authenticity of the respective town or city. When staying in a hotel, it is nice to also feel which city you are in at the moment. This is also a key factor for me when it comes to the interior design of our hotels in Vienna





O1 Jedes Zimmer wird mit
viel Liebe zum Detail
eingerichtet • Every
room is furnished with
great attention to
detail

In Salzburg sind Leinenstoffe mit typischen
Salzburger Mustern
tonangebend • Linen
farbrics with typical
Salzburg patterns set
the tone in Salzburg

bei der Einrichtung unserer Hotels in Wien und Salzburg wichtig – daher versuche ich in der Einrichtung unserer Hotels einen Bezug zur jeweiligen Stadt zu schaffen. Wo möglich arbeiten wir mit lokalen Lieferanten. In Salzburg sind es zum Beispiel Handdruckstoffe aus Leinen oder Teppiche einer traditionellen Handweberei, in Wien passen edle Damast-Stoffe besser zu unserem Haus. Sofern möglich ist es mir ein besonderes Anliegen, Materialien zu verwenden, die nicht nur optisch einen Bezug zur Stadt haben, sondern im Idealfall auch in dieser entstehen.

and Salzburg – which is why I try to create a connection to the respective city in the furnishings of our hotels. Where possible, we work with local suppliers. In Salzburg, for example, we use hand-printed linen fabrics and carpets from a traditional hand-weaving mill, while in Vienna, fine damask fabrics are a better fit for our hotel. Where possible, I am particularly keen to use materials that not only have a visual connection to the city, but are ideally also produced in it.

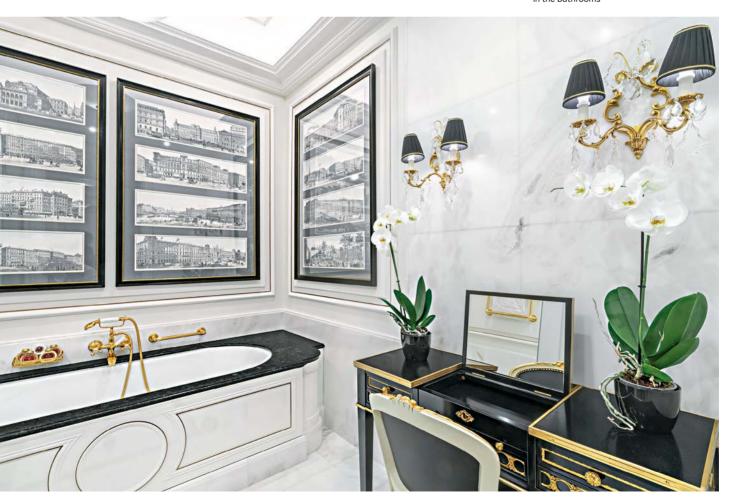
Gibt es ein Detail, das einen Raum für Sie sofort gemütlicher macht?

ALEXANDRA WINKLER: Ich bin ein Fan von Kissen, verschiedenen persönlichen Accessoires, gutem Licht und Teppichen. Natürlich ist ein schöner Bodenbelag immer toll und es wäre schade, einen solchen durch einen Teppich völlig zu verdecken, aber ein Teppich gibt stets eine sehr wohnliche Atmosphäre. Ich verwende auch gerne dimmbare Lichter in Kombination mit Lampenschirmen. Selbstverständlich gibt es auch viele Accessoires wie Kerzen, Bilderrahmen und Bücher, die einen Raum richtig wohnlich machen. Eine Bibliothek gibt einem Raum immer viel Gemütlichkeit und Atmosphäre.

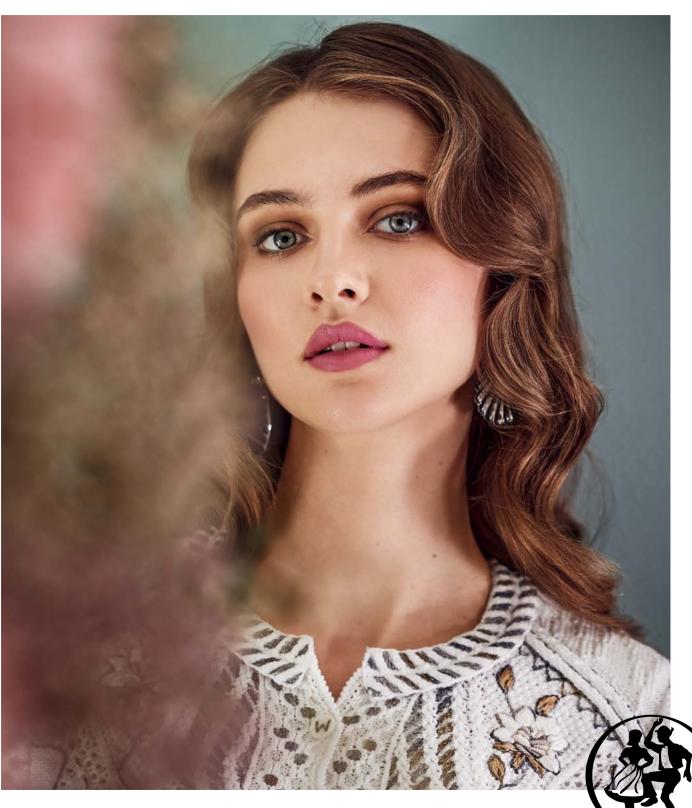
Is there a detail that immediately makes a room cozier for you?

ALEXANDRA WINKLER: I am a fan of cushions, a variety of personal accessories, good lighting and carpets. Of course, a beautiful floor is always fantastic and it would be a shame to completely cover one up with a carpet, however, a carpet always gives any space a very homey atmosphere. I also like to use dimmable lights in combination with lampshades. Of course, there are also many accessories like candles, picture frames, and books that really make a room feel homey and welcoming. A library always gives a room a lot of coziness and atmosphere.

Auch in den Badezimmern wird Gemütlichkeit groß geschrieben • Coziness is also a priority in the bathrooms



STASSNY



Getreidegasse 35, Salzburg, stassny.at

studiosteinwe





Helle Töne mit dezenten Farbakzenten und Mustern geben in Wien den Ton an Light shades with subtle color accents and patterns set the tone in Vienna

Wie wichtig war es für Sie, Bestehendes nicht einfach rauszuwerfen, sondern die Geschichte des Sachers zu inszenieren?

ALEXANDRA WINKLER: Das Sacher wurde 1876 eröffnet und ist seither immer ein familiengeführtes Hotel gewesen. Es hat somit eine ganz besondere Geschichte als Hotel und auch eine damit verbundene Authentizität. Wir haben stets versucht, die Geschichte des Sacher aufzugreifen und für unsere Gäste in "Szene" zu setzen. Das heißt aber nicht, dass wir uns nur auf die Geschichte verlassen.

Das Schöne bei uns ist, dass wir das Traditionelle mit dem Modernen, Zeitgemäßen verbinden – und das im richtigen Maß. Wir haben viele schöne antike Möbel in den Zimmern, aber genauso Highspeed Internet, modernste Matratzen und Boxspringbetten. Unsere Gäste können die Zimmer mit dem Smartphone aufsperren und vieles über das Suite Pad im Zimmer steuern. Moderner Komfort mit historischer Authentizität ist denke ich das, was das Sacher ausmacht.

Gibt es Parallelen zwischen der Einrichtung im Sacher und bei Ihnen Zuhause?

ALEXANDRA WINKLER: (lacht) Ich mache hier keinen großen Unterschied, denn das Sacher ist auch das "Zuhause" unserer Familie. Damit meine ich, dass unsere Gäste in ein sehr persönliches Hotel kommen, in dem jeder Gegenstand, jedes Bild, jede Antiquität von uns persönlich ausgesucht und hingestellt wurde. Manchmal stammen Möbel sogar aus dem Zuhause meiner Eltern bzw. Großeltern. Auch dadurch unterscheidet sich das Sacher von allen anderen Hotels in Wien und in Salzburg. Ich glaube es ist die Liebe zum Detail, die überall entscheidend ist. Mir ist es wichtig, dass es gemütlich ist und dass man sich wohlfühlt!

Because you mentioned antiques, how important was it for you not to just throw out existing things, but to showcase Sacher's history?

ALEXANDRA WINKLER: The Sacher was opened in 1876 and has always been a family-run hotel since then. So it has a very special history as a hotel and an authenticity associated with it. We always try to pick up on the history of the Sacher and give it the right "setting" for our guests. However, that does not mean that we only rely on our history.

The nice thing about us is that we combine the traditional with the modern and contemporary – and we try to get the balance just right. We have a lot of beautiful antique furniture in the rooms, but also high-speed Internet, state-of-the-art mattresses and box-spring beds. Our guests can unlock the rooms with their smartphone and control many things via the Suite Pad in the room. Modern comfort with historical authenticity is, I think, what the Sacher is all about.

Are there any parallels between the furnishings at the Sacher and at your home?

ALEXANDRA WINKLER: (laughs) Well, I do not really distinguish between the two, because the Sacher is also our "family home". By that I mean that our guests come to a very personal hotel, where every object, every picture, every antique was personally selected and arranged by us. In some cases, pieces of furniture have even been taken from my parents' or grandparents' homes. This is another thing that sets the Sacher apart from all the other hotels in Vienna and in Salzburg. I think it is the attention to detail that is crucial throughout. For me, it is important that it is cozy here and that guests feel right at home!

Wie kann man sich ein Stück Sacher nach Hause holen?

ALEXANDRA WINKLER: Mit der Original Sacher-Torte kann man sich denke ich sogar das beste Stück Sacher ganz einfach nach Hause holen – und das auf der ganzen Welt. Dazu einen herrlichen Sacher Kaffee – vielleicht sogar im Sacher Geschirr serviert – und schon genießen Sie Sacher daheim. Außerdem gibt es jetzt unsere neue Kerze "The Magic of Scent", die den einzigartigen Duft des Sachers in die eigenen vier Wände bringt.

How can you bring a piece of Sacher home?

ALEXANDRA WINKLER: With the Original Sacher-Torte, you can even take the best piece of Sacher home with you – wherever you are in the world. Add to that a delicious Sacher coffee – perhaps even served in finest Sacher crockery – and you can enjoy Sacher at home. What is more, our new scented candle "The Magic of Scent" is now available, bringing the unique scent of Sacher into your own four walls.

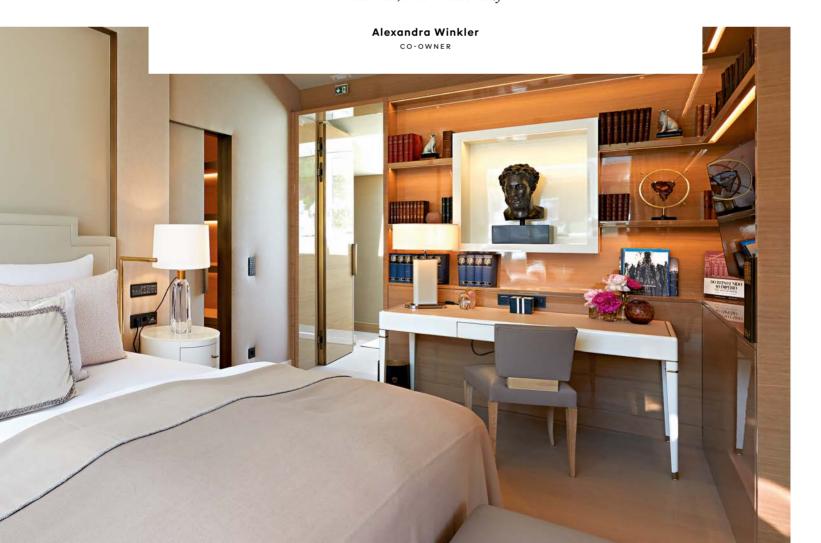
Mehr über den neuen Sacher Signature Scent erfahren Sie auf Seite 74 •

Find out more about the new Sacher Signature Scent on page 74

"

"Ein Zimmer muss immer auch gemütlich sein"

"Above all, a room must be cozy"



Ein Duft, der verzaubert







ir nehmen unsere Umwelt immer mit allen Sinnen wahr – egal ob auf Reisen oder zuhause. Düfte haben eine sehr starke

Botschaft. Mir war es deshalb wichtig, dem Sacher auch einen eigenen Duft zu geben", erklärt Sacher Co-Eigentümerin Alexandra Winkler die Idee hinter dem neuen Sacher Signature Scent.

Mit der französischen Parfümeurin Pauline Rochas fand sie die ideale Partnerin, um einen maßgeschneiderten Duft für das Sacher zu kreieren: "Pauline und ich haben verschiedenste Düfte probiert und gemeinsam diesen Sacher Signature Scent entwickelt."

TAUCHEN SIE EIN IN DIE WELT VON SACHER MIT DEM NEUEN SIGNATURE DUFT
"THE MAGIC OF SCENT" • DIVE INTO

THE WORLD OF SACHER WITH THE NEW SIGNATURE FRAGRANCE
"THE MAGIC OF SCENT"

"We always perceive our environment with all of our senses – whether we are traveling or relaxing at home. Fragrances can be very bold and expressive statements. Which is why it was important to me, to also give Sacher its very own fragrance," says Sacher co-owner Alexandra Winkler, explaining the idea behind the new Sacher signature scent.

And she found the ideal partner in French perfumer
Pauline Rochas to create a tailor-made scent for Sacher:
"Pauline and I dug through many fragrances and developed
this Sacher signature scent together."



"

"Wenn ich einen Duft kreiere, gehe ich sehr intuitiv vor. Es ist so, als würde man eine Symphonie komponieren"

"When I create a scent, it is very intuitive. You can almost compare it to composing a symphony"

Pauline Rochas

"

"Ich assoziiere Düfte immer mit gewissen Plätzen – und mit diesem Duft können Sie sich jetzt ein Stück Sacher nach Hause holen"

"I always associate scents with certain places and now you can bring a piece of Sacher into your own home"

Alexandra Winkler

Erleben Sie den Sacher Duft zuhause



Enjoy the Sacher scent at home

shop.sacher.com



"Unsere Inspiration war das Hotel selbst", erklärt Pauline Rochas. "Für Alexandra ist es wichtig, dass sich ihre Gäste im Hotel wie in einem zweiten Zuhause fühlen. Sie wollte aber auch etwas Mutiges, etwas Anspruchsvolles, etwas Luxuriöses. Und das ist uns, denke ich, mit diesem Signature Scent gelungen. Eine Symphonie aus exotischem Patchouli, warmen Cypriol, Sandelholz, edler Madagaskarvanille und Zimt, die die luxuriöse Eleganz des Sachers widerspiegelt."

Damit Sie diesen ikonischen Duft nicht nur im Sacher genießen können, gibt es die exklusive Signature Kerze "The Magic of Scent" auch für zuhause. Machen Sie es sich daheim gemütlich, schließen Sie die Augen und stellen Sie sich vor, Sie wären im Sacher. Einfach magisch.

"Our inspiration was the hotel itself," explains Pauline Rochas. "It is important to Alexandra to make her guests feel as if the hotel is their second home. But she also wanted something bold, something sophisticated, something luxurious. And I think we succeeded in doing just that with this signature scent. It is a symphony of exotic patchouli, warm cypriol, sandalwood, precious Madagascar vanilla and cinnamon, reflecting the luxurious elegance of Sacher."

And to make sure that you can experience this iconic scent not just at Sacher, the two have created an exclusive signature candle – "The Magic of Scent" – for you to take home and enjoy. Curl up in the comfort of your own home, close your eyes and imagine you are at Sacher. Just magical.





eit mehr als 100 Jahren bereichern die Salzburger Festspiele nicht nur die europäische Kultur, sondern auch die Festspielstadt selbst. Die gesamte Stadt verwandelt sich in ein einziges großes Festspielhaus.

So zelebriert auch das Sacher Jahr für Jahr diese besondere Zeit mit dem traditionellen Schwammerlessen zum Abschluss der Festspiele. Bei aller Tradition tut sich aber auch viel Neues: Seit Jänner 2022 bringt Kristina Hammer als neue Präsidentin und Nachfolgerin von Helga Rabl-Stadler frischen Wind in die Salzburger Festspiele. Im Gespräch erzählt sie uns mehr über die Digitalisierung der Festspiele, das moderne Theater und die Kreativität als verbindendes Element zwischen Menschen.

For more than 100 years, the Salzburg Festival has enriched not only European culture, but also Salzburg itself, as the entire city is transformed into one big festival hall. Year after year, the Sacher also celebrates this special time with the traditional Schwammerlessen (mushroom dinner) at the end of the festival. But despite all the tradition, there are also a lot of new things happening: since January 2022, Kristina Hammer has brought a breath of fresh air to the Salzburg Festival as the new president and successor to Helga Rabl-Stadler. In this interview, she tells us more about the digitalization of the Festival, and how modern theater and creativity can bring people together.



IL BARBIERE DI SIVIGLIA, 2022

© Monika Rittershaus

Zuerst einmal herzliche Gratulation zu Ihrer neuen Position! Mit welchen Ideen wollen Sie frischen Wind in die Salzburger Festspiele bringen?

Auf künstlerischer Ebene sind die Salzburger Festspiele kaum zu toppen: Schauspiel, Konzert und Oper – das alles mit den besten Künstlerinnen und Künstlern dieser Erde. Das ist einzigartig. Hugo von Hofmannsthal hat bei der Gründung seiner "musikalisch theatralischen Festspiele" gemeint, er wolle damit "uralt Lebendiges aufs Neue lebendig machen".

Auf den Bühnen ist das zweifellos immer wieder auf unnachahmliche Weise gelungen. Unsere Festspiele finden aber nicht nur auf und hinter der Bühne statt. Für unsere Besucherinnen und Besucher ist es ein Gesamterlebnis, das mit der ersten Information über das Programm beginnt, mit der Ticketbestellung und der anschließenden Vorfreude und einem umfassenden Informationsbedarf rund um den Festivalbesuch weitergeht, hin zur Aufführung selbst und deren Genuss, der Kulinarik davor oder danach bis zur erfüllten und begeisterten Abreise nach einzigartigen Aufführungen. Jedes Detail des Gesamterlebnisses zu optimieren ist unser Anspruch.

First of all, congratulations on your new position. How do you plan to bring a breath of fresh air to the Salzburg Festival?

On an artistic level, the Salzburg Festival is difficult to beat: drama, concert, and opera – all with the best artists in the world. It is unique. When Hugo von Hofmannsthal founded his "musical-theatrical festival", he said he wanted to "bring the ancient living things to life anew".

On the stages, this philosophy has undoubtedly succeeded time and again in an inimitable way. However, our festival does not only take place on and behind the stage. For our visitors, it is an overall experience that begins when they first learn about the festival program, continues with the ticket order and the subsequent anticipation and comprehensive preparation for their festival visit, and goes all the way to enjoying the unique performances on the day. It even includes the culinary delights before and after the event, and the enthusiastic departure home. Our aim is to optimize every detail of the overall experience.

Wie die meisten Kulturbetriebe haben auch wir bei der Digitalisierung in fast allen Bereichen Nachholbedarf. Wir werden darüber nachzudenken haben, wie wir künftig mit unseren Besucherinnen und Besuchern kommunizieren wollen, über welche Kanäle sie angesprochen und wie sie informiert werden möchten, welche Medien sie nutzen und auf welche Weise und in welcher Tiefe wir ihnen unsere Angebote nahebringen können und wie wir ihnen über das gesamte Jahr im Gedächtnis bleiben.

Das wird uns nicht zuletzt auch vor neue Aufgaben in der Vermittlung unserer Inhalte stellen. Wir werden nicht für immer davon ausgehen können, dass alle, die zu uns kommen, sich im Vorfeld intensiv mit dem Komponisten, dem Libretto jeder Oper oder dem neuesten Regieansatz im modernen Theater auseinandergesetzt haben.

Dies auch, weil ich denke, dass wir eine größere Offenheit in Bezug auf die Menschen, die wir ansprechen wollen, entwickeln müssen. Für mich ist es unabdingbar, dass alle Menschen hier einfachen Zugang finden: Neue Besucherinnen und Besucher ebenso wie jährliche begeisterte Wiederkehrer, Junge wie Alte, Personen mit Handicaps ebenso wie Menschen, die von weit herkommen und mit den lokalen Besonderheiten hier noch nicht so vertraut sind. Wenn Sie so wollen: Ich will zur Exklusivität, die dieses Festival immer auszeichnen wird, ein gutes Stück Inklusivität hinzufügen.

Like most cultural institutions, we have some catching up to do in almost every area when it comes to digitalization. We will have to think about how we want to communicate with our visitors in the future, which channels to use to communicate with them and keep them informed – but also which media people use and in what way, and to what extent we can make them aware of what we have to offer to make sure we stay in people's minds throughout the year.

Last but not least, this will also create new challenges for us in communicating our content. We are not going to be able to forever assume that everyone who comes to us has studied the composer or the libretto of each opera in depth beforehand, or has been exposed to the latest directorial approach in modern theater.

This is also because I think we need to develop a greater openness in terms of the people we want to address. For me, it is essential that all people find easy access to the festival: New visitors as well as annual enthusiastic returners, young as well as old, people with handicaps as well as people who come from far away, and who may not be familiar yet with the local peculiarities. That is, I want to add an air of inclusivity to the exclusivity that always sets this festival apart.

Vita

KRISTINA HAMMER

PRÄSIDENTIN • PRESIDENT SALZBURGER FESTSPIELE



© Peter Riagud

Dr. Kristina Hammer wurde In Karlsruhe, Deutschland, geboren, studierte Jus in Mainz und promovierte in Wien summa cum laude. In ihrer frühen Karriere arbeitete sie für die Gerngroß AG. für welche sie das Kaufhaus Steffl in Wien mitkonzipierte und später auch leitete, bevor sie in Großbritannien in ebenso leitender Position sieben Jahre für die Premiummarken Aston Martin, Jaguar, Land Rover, Volvo des Mutterkonzerns Ford Motor Company tätig war. Von 2007 bis 2009 führte sie das globale Marketing Communications Team von Mercedes Benz in Stuttgart. Danach gründete sie die international tätige Beratungsfirma "HammerSolutions" mit Sitz in Zürich, die sie bis zur Ernennung zur Präsidentin der Salzburger Festspiele im Jänner 2022 erfolgreich leitete.

Dr Kristina Hammer was born in Karlsruhe, Germany, studied law in Mainz and obtained her doctorate summa cum laude in Vienna. In her early career, she worked for Gernaroß AG, where she helped conceptualize and later managed the Steffl department store in Vienna, before holding equally senior positions in the UK for premium brands Aston Martin, Jaguar, Land Rover, Volvo and parent company Ford Motor Company for seven years. From 2007 to 2009, she led the global marketing communications team at Mercedes Benz in Stuttgart. She then founded the globally active consulting firm "HammerSolutions" based in Zurich. which she successfully managed until her appointment as President of the Salzburg Festival in January 2022.

Wir haben zwei Jahre Pandemie hinter uns, das Kulturprogramm lief großteils auf Sparflamme. Vor welchen Herausforderungen stehen die Festspiele?

Die Festspiele konnten 2020 und 2021 mit der erfolgreichen und sicheren Durchführung der Salzburger Festspiele ein positives Leuchtzeichen während der Pandemie setzen, welches weit über die Grenzen Salzburgs und Österreich hinaus Wirkung entfaltete. Jetzt bauen wir darauf und sind optimistisch, dass wir diesen Sommer unter dem Vorrang der Gesundheit und dem bewährten Sicherheitskonzept alle Vorstellungen in allen Spielstätten umsetzen können. Unser Publikum freut sich auf das Programm, was wir an den guten Bestelleingängen sehen können, die wieder das Vorpandemie-Niveau des Rekordjahres 2019 erreicht haben. Wir planen für dieses Jahr mit fast 225.000 ausgegebenen Tickets und 174 Veranstaltungen in 17 Festspielstätten ein volles Programm wie vor der Pandemie.

We have two years of the pandemic behind us, during which the cultural program was largely on the back burner. What new challenges does the Festival face?

With its safe and successful staging during the pandemic in 2020 and 2021, the Salzburg Festival became a beacon of positivity, and its influence was felt far beyond the borders or Salzburg and Austria. We are now building on this and are optimistic that we will be able to stage all performances in all venues this summer with a focus on health, thanks to our safety concept. Our audiences are looking forward to the program, as we can see from ticket sales, which have again reached the pre-pandemic level of the record year 2019. We are planning a full program this year that is reminiscent of pre-pandemic times with almost 225,000 tickets issued and 174 events in 17 festival venues.



"

"Der Gedanke von Versöhnung, Humanität und Frieden berührt mich zutiefst und ist ein Leitmotiv"

"The idea of reconciliation, humanity and peace touches me deeply and is a leitmotif"



Was bedeuten die Salzburger Festspiele für Sie persönlich?

Die Salzburger Festspiele wurden vor 100 Jahre nach den entsetzlichen Erfahrungen des ersten Weltkrieges gegründet, um die Kraft des Geistes und die menschliche Kreativität als das Verbindende zwischen Menschen unterschiedlicher Nationalitäten, Religionen und ethnischer Zugehörigkeit in den Mittelpunkt zu stellen. Dieser Gedanke von Versöhnung, Humanität und Frieden berührt mich zutiefst und ist ein Leitmotiv. Ebenso wie das stete Bestreben aller Mitarbeitenden der Festspiele, das Beste aus Oper, Konzert und Theater auf die Bühnen der 17 Festspielstätten zu bringen.

What does the Salzburg Festival mean to you personally?

The Salzburg Festival was founded 100 years ago after the horrific experiences of the First World War, to focus on the power of the spirit and human creativity as the unifying factor between people of different nationalities, religions and ethnicities. This idea of reconciliation, humanity and peace touches me deeply and is a leitmotif of mine. As is the constant endeavour of all Festival staff to bring the best of opera, concert and theater to the stages of the 17 Festival venues.



O1 JEDERMANN
Das Herzstück der Festspiele,
auch 2022 mit Lars Eidinger
als Jedermann und Verena
Altenberger als Buhlschaft •
The centepiece of the Festival,
featuring Lars Eidinger as Jedermann and Verena Altenberger
as Paramour again in 2022

JUNG & JEDE*R - WUT, 2022
Ein virtuoses Zusammenspiel
inspiriert von den skurrilen
Kurzgeschichten des Kinderbuchautors Toon Tellegen •
A virtuoso ensemble inspired by
the whimsical short stories of
children's author Toon Tellegen



02 – © Erika Mayer

Wann kamen Sie zum ersten Mal mit den Salzburger Festspielen in Berührung? An welche Darbietung erinnern Sie sich besonders gern?

Als ich acht Jahre alt war, durfte ich mit meiner Großmutter zu einer öffentlichen Probe mit Herbert von Karajan gehen. Ich habe noch lebhaft vor Augen, wie sich dieser charismatische Mann zum Publikum umdrehte und sagte, er wolle uns eine junge Künstlerin vorstellen, an die er wirklich glaube. Und dann betrat die junge Geigerin Anne-Sophie Mutter die Bühne. Diesen Moment, einen solch jungen Menschen mit einer einzigartigen Gabe erleben zu dürfen, hat mich tief bewegt und mich auf Dauer mit den Festspielen verbunden.

Es gibt viele unvergessliche Vorstellungen, an die ich mich gerne erinnere. Carmen mit Agnes Baltsa und José Carreras, dirigiert von Herbert von Karajan 1985, La Traviata 2005 mit Anna Netrebko, Rolando Villazón und Thomas Hampson. Oder in den vergangenen Jahren die Salome mit der wunderbaren Asmik Grigorian oder der vorjährige Don Giovanni unter der Regie von Romeo Castellucci. Dazu durfte ich im Laufe der Zeit den Jedermann in vier verschiedenen Besetzungen erleben: Curd Jürgens, Klaus Maria Brandauer, Helmut Lohner und Peter Simonischek.

When did you first come into contact with the Salzburg Festival? Which performance do you remember particularly fondly?

When I was eight years old, I was allowed to go with my grandmother to a public rehearsal with Herbert von Karajan. I can still vividly remember how this charismatic man turned to the audience and said that he wanted to introduce us to a young artist in whom he really believed. And then the young violinist Anne-Sophie Mutter entered the stage. That moment, being able to experience such a young person with a unique gift, moved me deeply and connected me permanently to the Festival.

There are many unforgettable performances that I remember fondly. Carmen with Agnes Baltsa and José Carreras, conducted by Herbert von Karajan in 1985, La Traviata in 2005 with Anna Netrebko, Rolando Villazón and Thomas Hampson. Or in recent years Salome with the wonderful Asmik Grigorian or last year's Don Giovanni directed by Romeo Castellucci. In addition, I was able to experience Jedermann with four different casts over the years: with Curd Jürgens, Klaus Maria Brandauer, Helmut Lohner and Peter Simonischek.





Executive Chef Michael Gahleitner und Hoteldirektorin Angélique Weinberger • Executive chef Michael Gahleitner and general manager Angélique Weinberger

Den Abschluss der Festspiele feiert Sacher traditionell mit dem Schwammerlessen. Waren Sie schon einmal mit dabei?

Nein, leider noch nie, aber ich freue mich jetzt schon.

Was verbinden Sie mit Sacher?

Gastfreundschaft und exzellenten Service.

Diese Frage muss sein: Original Sacher-Torte oder Salzburger Nockerln?

Original Sacher-Torte, die darf auch zum Geburtstag nicht fehlen.

Sacher traditionally celebrates the end of the festival with the Schwammerlessen. Have you ever been there?

No, unfortunately not, but I am looking forward to it now.

What do you associate with Sacher?

Hospitality and excellent service.

This question has to be: Original Sacher Torte or Salzburger Nockerln?

Original Sacher-Torte, you cannot miss it on your birthday.



Friedensreich Hundertwasser

Tony Cragg Hundertwasser Jeff Koons Maria Lassnig Emil Nolde Egon Schiele Alfons Walde Andy Warhol

Christo

fine art & contemporary



Tony Cragg

DAS SACHER – **MITTELPUNKT DER STADT**

The Sacher – the Heart of the City





acher ist von jeher ein Treffpunkt der High Society. Seit wir unsere Tore im Herzen
Wiens – und auch Salzburgs
– geöffnet haben, fühlt sich jede Person mit Rang und Namen gut aufgehoben und quartiert sich gerne bei uns ein.
Das Wohlbefinden unserer Gäste ist schließlich unser größtes Ziel. Äußerste Diskretion, bester Service und höchste Qualitätsstandards: Das sind – neben dem familiären Umfeld und dem einzigartigen Ambiente – jene Merkmale, die für einen rundum gelungenen Aufenthalt im Sacher sorgen. Egal ob für

mehrere Tage in einem der exklusiven

Zimmer oder für die Dauer eines herr-

mit Schlagobers und Kaffee, Sacher ist

lichen Stücks Original Sacher-Torte

immer ein besonderes Erlebnis.

Vertreterinnen und Vertreter aus Politik, Wirtschaft, Kunst, Kultur, den Königshäusern und der Entertainmentbranche erfreuen sich an der besonderen Aufmerksamkeit, die wir unseren Gästen zuteil werden lassen. Das größte Lob bekommen wir, wenn wir ein Porträt unserer berühmten Gäste in unserer Bildergalerie aufhängen dürfen. Wer in den letzten Jahren bei uns vorbeigeschaut hat, erfahren Sie auf den folgenden Seiten.

Sacher has always been a meeting place for the high society. Ever since we first opened our doors in the heart of Vienna – and Salzburg of course – guests of all ranks have felt right at home here and have been more than happy to stay with us. After all, the well-being of our guests is our greatest ambition. The utmost discretion, the best service and the highest quality standards: these are - in addition to the intimate atmosphere and the unique ambience – the characteristics that ensure an all-round successful stay at Sacher. Whether you are staying for several days in one of the exclusive rooms or for the duration of a delicious piece of Original Sacher-Torte with whipped cream and coffee, Sacher is always a special experience.

Representatives from the worlds of politics, business, art, culture, royalty and the entertainment industry enjoy the special attention we give to our guests. One of the greatest compliments we receive is when we are allowed to hang up a portrait of our famous guests in our picture gallery. Find out who has stopped by in the course of the last few decades on the following pages.













- O1 Fürst Albert II und Prinzessin
 Caroline von Hannover Prince
 Albert II and Princess Caroline
 of Hanover
- 02 Vivienne Westwood, britische
 Modedesignerin Vivienne
 Westwood, British Fashion Designer
- Valentino Garavani, italienischer
 Modedesigner Valentino Garavani,
 Italian Fashion Designer
- 04 HRH Prinz Charles, Prinz von
 Wales und Camilla, Herzogin
 von Cornwall HRH Prince Charles,
 The Prince of Wales and Camilla,
 Duchess of Cornwall
- Of Christoph Waltz, deutschösterreichischer Schauspieler • Christoph Waltz, German-Austrian actor
- 06 Julie Andrews, britische
 Schauspielerin Julie Andrews,
 British Actress











09



Patrick Dempsey, amerikanischer
Schauspieler • Patrick Dempsey,
American Actor

08 Nicolas Cage, amerikanischer Schauspieler • Nicolas Cage, American Actor

99 Hans Zimmer, deutscher
Filmkomponist • Hans Zimmer,
German Film Score Composer

10 Lewis Hamilton, britischer
F1 Rennfahrer • Lewis Hamilton,
British F1 Racing Driver

Rick Owens, amerikanischer
Modedesigner • Rick Owens,
American Fashion Designer

Kate Moss, britisches Supermodel • Kate Moss, British Super Model



Die fabelhafte Welt der Kaffeehäuser

The Fabulous World of Coffeehouses



Das Rascheln von
Zeitungen, Komplimente
zur exzellenten Kuchenauswahl, ein dringliches
"Herr Ober" oder das Brummeln und
Zischen der Espressomaschinen: Die
Welt des Wiener Kaffeehauses ist eine
Symphonie an Geräuschen, Geschichten
und Impressionen. Wer aufmerksam
lauschend vor einer Kaffeeköstlichkeit
sitzt, bekommt schnell das Gefühl,
unmittelbarer Teil der Quintessenz
Wiens zu sein.

The rustling of newspapers, conversations about the delicious choice of cakes, an insistent "Herr Ober" spoken to the waiter, or the hum and hiss of espresso machines: The world of the Viennese coffeehouse is a symphony of sights, sounds, and stories. Anyone sitting and listening to it all while enjoying their coffee will quickly realize that they have become a vital part of the quintessence of Vienna themselves.





Wer auf der Suche nach dem authentischen Wiener Kaffeehauserlebnis ist, wird im Sacher garantiert fündig • If you want to experience the true and authentic Viennese coffeehouse culture, you will not be disappointed at Sacher



Tatsächlich ist die berühmte Kaffeehauskultur heute so lebendig wie zu ihrer Blütezeit im Wiener Fin de Siècle. Damals verbrachten zahlreiche Schriftsteller und Literaten bekanntlich den ganzen Tag im Kaffeehaus und ließen sich der Einfachheit halber selbst die Post in ihr Stammkaffee schicken. Exzentrisch? Keine Frage. Und doch lässt sich schwer leugnen, dass es in der einmaligen Atmosphäre aus geschäftigem Plaudern und kollektiver Anonymität auch heute noch ein Leichtes ist, die Zeit zu vergessen. Das Wiener Kaffeehaus ist eine Oase der Gemütlichkeit.

Besonders authentisch und in seiner ursprünglichsten Form erlebt man die Wiener Kaffeehauskultur heute in den Sacher Cafés in Wien, Salzburg, Graz, Innsbruck und Parndorf. Während die klassischen Marmortische, Thonet Sessel und der rote Plüsch zum Verweilen

Indeed, the famous coffeehouse culture is as alive today as it was in its prime, during Vienna's fin de siècle. Back then, numerous writers and literary figures would famously spend the entire day at the coffeehouse, and, for the sake of simplicity, even had their mail sent to their regular coffee place. Eccentric? No argument there. And yet it is hard to deny that even today the unique atmosphere of bustling chatter and collective anonymity makes it easy to forget about time. The Viennese coffeehouse is a haven of coziness.

Today, Viennese coffeehouse culture can be experienced in its most authentic form at the Sacher Cafés in Vienna, Salzburg, Graz, Innsbruck, and Parndorf. While the classic marble tables, Thonet armchairs, and red plush

einladen, weckt der Duft des röstfrischen Original Sacher Kaffees freudige Erwartungen. Als Melange, Einspänner oder Anna Sacher Kaffee serviert, ist er der perfekte Begleiter für so manch süßes Abenteuer – wie unsere Original Sacher-Torte mit Schlagobers. Lehnen Sie sich zurück und genießen Sie das Wiener Lebensgefühl.

beckon you to linger, the aroma of freshly roasted Original Sacher Coffee evokes joyful anticipation. Served as a Melange, Einspänner or Anna Sacher coffee, it is the perfect companion for many a sweet adventure – like our Original Sacher-Torte with freshly whipped cream. Sit back and enjoy the Viennese lifestyle.











Kaffee ist nicht gleich Kaffee

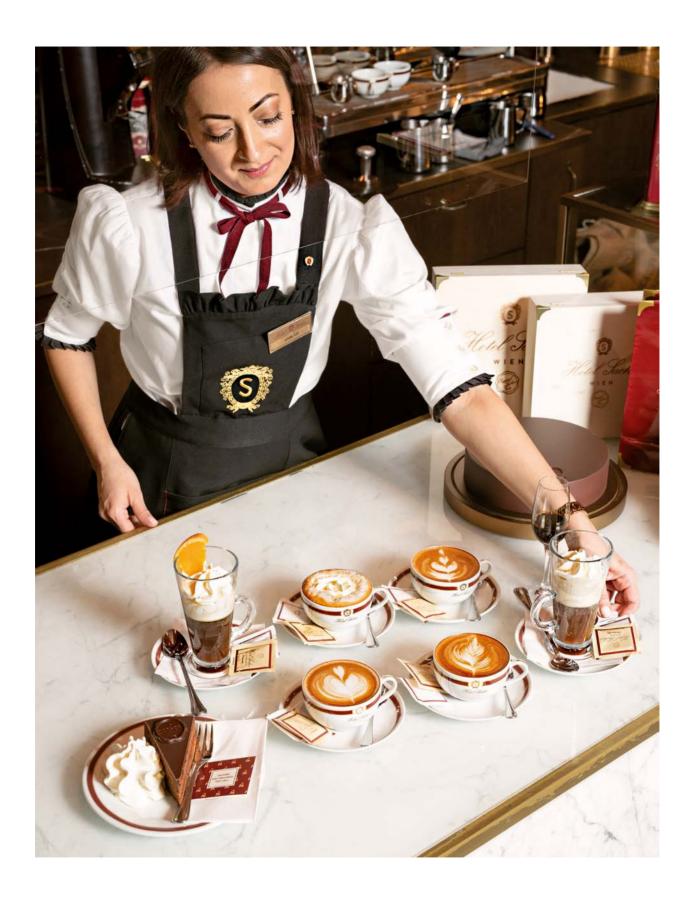
No Two Coffees Are Alike

er in Österreich "einen Kaffee" bestellt, trifft oft auf fragende Gesichter. Denn "ein Kaffee" kann hier vieles sein: ein kleiner

Brauner, ein großer Schwarzer, Verlängerter, Kapuziner, Melange oder doch Einspänner? Die Liste scheint unendlich. Mit Kaffee kennen sich Herr und Frau Österreicher aus – schließlich trinkt in Europa niemand so viel Kaffee wie sie. Wir haben Ihnen hier eine kleine Übersicht zusammengestellt, mit der Sie beim nächsten Kaffeehausbesuch beeindrucken können.

If you order "a coffee" in Austria, you will often be faced with questioning looks. Because a coffee can be many things here: a small "Brauner" (single espresso with milk on the side), a big "Schwarzer" (double espresso, no milk), a "Verlängerter" (espresso with added hot water), a "Kapuziner" (double espresso with whipped cream), a "Melange" (espresso with steamed milk and milk foam), or an "Einspänner" (single espresso with whipped cream). The list seems endless. Austrians know a thing or two about coffee – after all, no one in Europe drinks as much coffee as they do. We have compiled a small overview for you to impress your friends with at your next coffeehouse visit.





Eine kleine Wiener Kaffeelehre

The Little Viennese Coffee Tutorial



Fiaker

fi:ake

VERLÄNGERTER MIT KIRSCHWASSER UND SCHLAGOBERS • ESPRESSO WITH HOT WATER, CHERRY BRANDY AND WHIPPED CREAM

Sacher Kaffee

'saxv ka:fe:

SCHLAGOBERS UND SACHER SCHOKOLADE •
ESPRESSO WITH HOT WATER AND ORIGINAL
SACHER LIQUEUR, WHIPPED CREAM AND
SACHER CHOCOLATE

VERLÄNGERTER MIT ORIGINAL SACHER LIKÖR,

Einspänner

'ainspene

DOPPELTER ESPRESSO MIT SCHLAGOBERS IM KLASSISCHEN EINSPÄNNERGLAS • DOUBLE ESPRESSO WITH WHIPPED CREAM IN A TYPICAL "EINSPÄNNER" GLASS

Wiener Melange

'vi:nv me 'lã:f

ESPRESSO MIT AUFGESCHÄUMTER MILCH UND MILCH-SCHAUM • ESPRESSO WITH STEAMED MILK, TOPPED WITH MILK FOAM

Was die Sacher Melange von der Wiener Melange unterscheidet? Scannen Sie den QR Code und finden Sie es gleich heraus!



What distinguishes a Sacher Melange from a traditional Viennese Melange? Scan the QR code and find out!

Original Anna Sacher Kaffee

'orıgına:l ænə saxv ka:fe:

ESPRESSO, EIERLIKÖR UND MILCHSCHAUM • ESPRESSO, EGG LIQUEUR, TOPPED WITH MILK FOAM

Maria-Theresia-Kaffee

'maʁiːa teːʁeːziːa kaːfeː

DOPPELTER ESPRESSO MIT ORANGENLIKÖR UND SCHLAG- OBERS • DOUBLE ESPRESSO WITH ORANGE LIQUEUR
AND WHIPPED CREAM





WUSSTEN SIE?

Did You Know?

Der Einspänner verdankt seinen Namen den Fiakerfahrern. Dank der Schlagobershaube konnten sie ihren Kaffee genießen, ohne die Zügel aus der Hand geben zu müssen oder Gefahr zu laufen, sich während der Fahrt mit heißem Kaffee zu überschütten.

The Einspänner owes its name to Vienna's horse-drawn carriage drivers. Having their coffee topped with whipped cream meant that they could enjoy their coffee without having to give up the reins or run the risk of spilling hot coffee on themselves while driving.



Did You Know?

Der Original Sacher Kaffee wird eigens für das Sacher geröstet. Das sanfte Aroma und der milde Geschmack sind perfekt auf die Original Sacher-Torte abgestimmt.

The Original Sacher Coffee is roasted exclusively for Sacher. The delicate aroma and smooth flavour are perfectly matched to the Original Sacher-Torte.



Seit Generationen – für Generationen Masshemden von Venturini





DAS ETWAS ANDERE ORIGINAL

The Somewhat Different Original



OB LIMITIERTE SONDEREDITION ODER INDIVIDUELL
PERSONALISIERT - DIE
ORIGINAL SACHER-TORTE
IST EINE WUNDERVOLLE ART,
DANKE ZU SAGEN

BE IT A LIMITED SPECIAL
EDITION OR INDIVIDUALLY
PERSONALIZED - THE
ORIGINAL SACHER-TORTE
IS A WONDERFUL WAY TO SAY
THANK YOU

s ist kein Geheimnis, dass die Original Sacher-Torte in vielerlei Hinsicht einzigartig ist. Ihre außergewöhnliche Entstehung ist fest in den Geschichtsbüchern verankert: 1832 war es, als ein damals 16-jähriger Kochlehrling namens Franz Sacher den unverhofften Auftrag erhielt, ein besonderes Dessert für die Gäste des österreichischen Staatskanzlers Fürst von Metternich aufzutischen.

Der junge Kocheleve enttäuschte nicht und kreierte an jenem Abend eine süße Köstlichkeit, die den Grundstein für eine jahrhundertelange Erfolgsgeschichte legen sollte. Heute, zwei außergewöhnliche Hotels, fünf Cafés und fast zweihundert Jahre später, ist die Original Sacher-Torte die wohl berühmteste Schokoladentorte der Welt und begeistert Feinschmecker aus Nah und Fern.

It is no secret that the Original Sacher-Torte is unique in many ways. Its extraordinary origins are firmly anchored in the history books: In 1832, a then 16-year-old apprentice chef named Franz Sacher was unexpectedly commissioned to serve up a special dessert for the guests of the Austrian State Chancellor, Prince von Metternich.

The young chef did not disappoint and that evening he promptly created a sweet delicacy that would lay the foundation for a success story spanning centuries. Today, two exceptional hotels, five cafés, and almost two hundred years later, the Original Sacher-Torte is probably the most famous chocolate cake in the world and delights gourmets both near and far.



Ein besonderes Danke: die limitierten Sondereditionen und vielen Möglichkeiten, die Original Sacher-Torte ganz nach Ihren Wünschen zu personalisieren • A special thank you: the limited special editions and the numerous ways to personalize the Original Sacher-Torte according to your wishes





Genuss für besondere Momente

Die verführerische Symphonie aus Schokolade und Marille wird in 34 Schritten mit viel Liebe und Sorgfalt von Hand gezaubert. Zu besonderen Anlässen kommt noch ein weiterer Schritt hinzu: In limitierten Sondereditionen wird die Original Sacher-Torte zum begehrten Sammlerstück, wenn Kunstwerke, kreative Entwürfe und auch mal etwas frechere Designs das berühmte Holzkistchen schmücken.

Zu einem echten Unikat wird die Original Sacher-Torte übrigens mit einer Fülle an Personalisierungsmöglichkeiten: egal ob persönliche Nachricht an einen lieben Menschen, ausgefallene Verzierungen für einen besonderen Anlass, oder einfach nur, um sich selbst zu belohnen – Ihrer Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Selbst das ikonische Sacher Holzkistchen können wir ganz nach Ihren Wünschen gestalten. Wir helfen Ihnen dabei, Ihre Liebsten zu verzaubern!

A Delight for Special Moments

The seductive symphony of chocolate and apricot jam is created by hand in 34 steps, with a lot of love and care. And on special occasions, another step is added: In limited special editions, the Original Sache-Torte becomes a highly sought-after collector's item, when artworks, creative designs, and sometimes somewhat cheekier creations adorn the famous little wooden box.

However, the Original Sacher-Torte becomes truly unique thanks to a wealth of personalization options: Be it personal messages to a loved one, fancy decorations for a special occasion, or simply to reward yourself – there are no limits to your creativity. We can even customize the iconic Sacher wooden box to your exact specifications. We will help you enchant your loved ones!







Orde
Origi
Torte

Order your special Original Sacher-Torte now!

shop.sacher.com

Das Meisterwerk von Hand gemacht

The Masterpiece Made by Hand

ie Original Sacher-Torte gehört zu Österreich wie das Schnitzel und Wolfgang Amadeus Mozart. Oft kopiert, ist das Original Rezept von 1832 jedoch ein gut gehütetes Geheimnis, das nur eine Handvoll Menschen kennt. Nach wie vor wird sie in reiner Handarbeit hergestellt - früher noch direkt im Hotel Sacher in Wien, heute in der viel größeren Original Sacher-Torten Manufaktur in der Nähe des Wiener Flughafens. Rund 360.000 Stück der himmlischen Schokoladentorte werden hier jährlich produziert und rund um den Globus verschickt. Mehr als ein guter Grund, einen Blick hinter die Kulissen zu werfen und zu entdecken, wie die wohl berühmteste Torte der Welt entsteht.

The Original Sacher-Torte belongs to Austria like schnitzel and Wolfgang Amadeus Mozart. Frequently copied, the original recipe from 1832 is, however, a well-kept secret known only to a handful of people. To this day, it is still made by hand - back in the day directly on site in the Hotel Sacher in Vienna, but nowadays at the much larger premises of the Original Sacher-Torten Manufaktur near Vienna Airport. Around 360,000 pieces of the heavenly chocolate cake are produced here every year and shipped to chocolate afficionados around the globe. More than one good reason to take a look behind the scenes and discover first-hand how the arguably world's most famous cake is made.







Mehl, Butter, Zucker, Vanille, Eier und natürlich viel Schokolade. Für das Original braucht es neben den besten und hochwertigsten Zutaten* eine große Portion Sorgfalt und Liebe zum Detail. Selbst das Trennen der frischen Eier ist hier noch reine Handarbeit.

Sind die Zutaten zu einem schön glatten Teig vermischt, werden sie in Formen gefüllt und im Ofen gebacken, bis sie schön flaumig sind. Der herrliche Duft der frischgebackenen Torten strömt durch die gesamte Backstube.

* Natürlich bleiben die genauen Zutaten und Mengenangaben auch weiterhin streng geheim! Flour, butter, sugar, vanilla, eggs and of course lots of chocolate. Besides the best and highest quality ingredients*, the Original requires a large portion of care and attention to detail. Even separating the fresh eggs into whites and yolks is still done entirely by hand.

Once the ingredients are mixed to a nice smooth dough, they are filled into molds and baked in the oven until they are nice and fluffy. The wonderful smell of the freshly baked cakes fills the entire bakery.

^{*} Of course, the exact ingredients and quantities remain top secret!



Matthias Winkler

"Wahrscheinlich der unverkennbarste Teil des gesamten Sacher Erlebnisses ist die Original Sacher-Torte. Jedes Stück enthält die Ursprünge des Sachers"

"Probably the most distinctive part of the whole Sacher experience is the Original Sacher-Torte. Each piece contains the origins of the Sacher"



1832 erfand der junge Kocheleve Franz Sacher das Rezept für die wohl berühmteste Torte der Welt • In 1832, the young chef Franz Sacher invented the recipe for what is probably the most famous cake in the world









There are 34 steps involved in the creation of the Original Sacher-Torte

Frisch aus dem Ofen werden die Torten kurz gekühlt, bevor sie behutsam aus den Formen gestürzt und für das Aprikotieren vorbereitet werden – so nennen die Fachleute in der Pâtisserie die Schicht aus Marillenmarmelade, die vor der Glasur auf die Torte gestrichen wird. So bleibt die Torte einerseits länger frisch, andererseits erhält die Glasur dadurch ihren wunderschönen Glanz.

Nun geht es wirklich ans Eingemachte. Die herrlich fruchtige Marillenmarmelade wird eigens für die Original
Sacher-Torte produziert und sorgt dafür,
dass die Torte auch schön saftig wird.
Die Tortenböden werden halbiert, mit
Marmelade bestrichen, zusammengesetzt und nochmal großzügig aprikotiert.
Und fein nach Marille schmeckt das
Ganze obendrein.

Fresh from the oven, the cakes are briefly cooled before they are carefully turned out of the molds and prepared for the "apricoter" – it is French and what the experts in the pâtisserie call the layer of apricot jam that is spread on the cake before the glaze is applied. This will keep the cake fresh for longer, while also giving the heavenly chocolate glaze its beautiful shine.

Now we are really getting down to business. The delightfully fruity apricot jam is produced especially for the Original Sacher-Torte, and ensures that the cake stays moist. The cake layers are cut in half, spread with jam, reassembled and generously covered with apricot jam for a second time, which gives the cake its delicious apricot flavor.



...KEIN WUNDER BEI DEM WASSER.

Seit jeher umgibt ein Hauch von Mystik und Einzigartigkeit das Thalheimer Heilwasser. Bereits Kelten, Römer und Ritter wussten die positiven Eigenschaften des Heilwassers zu schätzen und für sich zu nutzen. Diese Wertschätzung erfuhr ihren Höhepunkt im 16. Jahrhundert durch die Errichtung von Schloss Sauerbrunn über den sieben geheimnisvollen Quellaustritten. Kein Wunder, denn große Mengen an natürlich gelöstem Natrium, Kalium, Calcium und Magnesium wirken sich neben vielen weiteren Stoffen wie dem stimmungsaufhellenden Lithium positiv auf das ganzheitliche Wohlbefinden aus.





Zum Schluss heißt es flink sein. Damit die Schokoladenglasur auch schön glänzt und keinerlei Unebenheiten hinterlässt, muss sie richtig temperiert und schnell auf den Torten verteilt werden. Eine Komposition aus drei verschiedenen Qualitätsschokoladen wird mit viel Fingerspitzengefühl über die Torten gegossen und gleichmäßig verstrichen. So bleiben die Torten länger frisch und saftig. Mit etwas Marillenmarmelade wird zu guter Letzt das Original SacherTorten Siegel auf die glasierte Torte gesetzt – und fertig ist das Meisterstück.

The last step is all about speed. To ensure that the chocolate glaze shines beautifully and does not show any unevenness, it must be tempered correctly and spread quickly over the cakes. We use a composition of three different quality chocolates, which are poured over the cakes with a delicate touch and spread evenly. This ensures that the cakes stay fresh and moist for longer. Finally, the Original Sacher-Torte chocolate seal is placed on the glazed cakes with a dab of apricot jam – thus completing the masterpiece.



Damit die schokoladigen Gute-Laune-Macher so frisch wie am ersten Tag an ihr Ziel kommen, werden sie sorgfältig von Hand verpackt, ins berühmte Holzkistchen gelegt und sicher auf die Reise zu unseren Hotels, Cafés und Sacher Fans auf der ganzen Welt geschickt.

To ensure that the chocolatey feel-good treats arrive at their destination as fresh as on their first day, they are carefully wrapped by hand, placed in the famous wooden box and, securely packaged, sent on their way to our hotels, cafés and Sacher fans around the world.



WEINGUT SCHLOSS GOBELSBURG

WEINKULTURERBE ÖSTERREICHS SEIT 1171

WINERY SCHLOSS (CHATEAUX) GOBELSBURG WINE | CULTURE | HERITAGE SINCE 1171

it dem Jahrgang 2020 feiert eines der ältesten und geschichtsträchtigsten Weingüter 850 Jahre österreichische Weinbautradition. Seit 1171 bewirtschafteten die aus dem Burgund kommenden Zisterziensermönche Weingärten, die heute noch zum Weingut gehören. Heute ist das Weingut eines der bekanntesten Weingüter Österreichs.

EINE WEINGUTSBESUCH BEI EINEM DER ÄLTESTEN WEINGÜTER ÖSTERREICHS

Vom Hotel Sacher in 45 min erreichbar liegt das Weingut pittoresk eingebettet inmitten des Kremser Donauraums. Das ehemalige Kuenringer Schloss wurde im 18. Jh. von einem berühmten Barockarchitekten gestaltet und präsentiert sich auf einem kleinen Hügel gelegen in leuchtendem Schönbrunn-Gelb. Betritt man den Innenhof so wird man von einer schier unendlichen Anzahl an Schwalben empfangen. Ein Ort der Ruhe und ein Ort der Harmonie - denkt man.

With its 2020 edition, Schloss Gobelsburg celebrates its 850th vintage, which marks the Schloss as one of the oldest and most traditional wine estates in Austria. The history of the winery is connected to the historyof Cistercian monks from Burgundy, who started to work their first vineyards in 1171. Today the Chateaux and estate is one of the most renowned wine estates of Austria on an international level.

A VISIT AT ONE OF THE OLDEST AUSTRIAN WINE ESTATES IN AUSTRIA

Starting at the Sacher you can reach the estate in 45 min. Gobelsburg is embedded in the picturesque landscape of the Danube valleys around the town of Krems. Situated on a small hill, the baroque castle is overlooking the Kamp-valley. Entering the courtyard, you are welcomed by swallows who built their homes under the roof. A place of quietness and harmony.

It is worth while visiting the endless cellars which are gathered – like in a monastery – around a cloister. A particularity is the 'casks



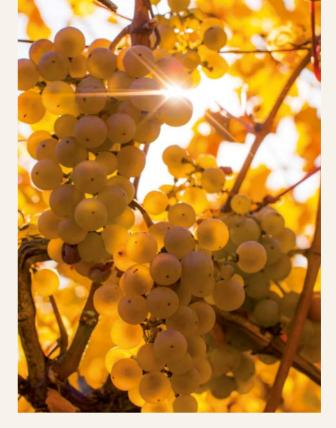
Der Besuch lohnt sich alleine schon um die die weitläufige Kelleranlage zu besichtigen, deren älteste Teile aus dem 11. Jahrhundert stammen. Diese gliedert sich gleich einem Kloster um einen sehenswerten Kreuzgang. Eine Besonderheit des Gobelsburger Kellers sind die "Fässer auf Räder", die je nach Jahreszeit und Bedürfnis der Weine in unterschiedliche Kellerbereiche verbracht werden können, ohne, dass die Weine einem belastenden Pumpvorgang ausgesetzt werden müssen.

Beim Verkosten schmeckt man dann auch sogleich den typischen Charakter der Weine des Donautales, die geprägt sind vom Ausdruck der Terrassen und Hügellandschaft, den kühlen Winden des Nordens und dem zisterziensischen Leitmotiv von "Einfachheit und Strenge", das Weine mit authentischem Herkunftscharakter reifen zu lässt.

Die typischen Herkunftsweine des Donauraums stehen im Zentrum der Aufmerksamkeit von Michael Moosbrugger, der 1996 zusammen mit seiner Frau Eva die Verantwortung für das traditionsreiche Haus übernahm. Neben den klassischen Weinen widmet er sich auch noch einigen Spezialitäten wie Qualitätsschaumweinen, Rot- und Süßweinen, sowie historischer Weinbereitung, zu der die Gobelsburger TRADITION Weine gezählt werden.

Die Weingärten erstrecken sich rund um das Schloss – jeder mit unterschiedlichen Boden- und mikroklimatischen Verhältnissen. Von den sonnendurchsetzten Weinbergs Terrassen in der Riede HEILIGENSTEIN bis hin zu den weitläufigen Gärten rund um Gobelsburg wird jedem Weingarten versucht die bestmögliche Entwicklungsmöglichkeit angedeihen zu lassen. Der heutzutage modern gewordene Begriff der Nachhaltigkeit ist keine neue Mode auf Schloss Gobelsburg. Schon die Zisterzienser Mönche des Stiftes Zwettl, die das Weingut bis 1995 selbst geführt hatten, verwendeten nur organischen Dünger, verzichteten auf Herbizide und praktizierten einen reduzierten Einsatz von Pflanzenschutzmitteln. Wieder im Sacher angekommen denkt man zurück an Weingärten, Schwalben und den Genuss von Jahrhunderten.

WEINGUT SCHLOSS GOBELSBURG, 3550 LANGENLOIS, SCHLOSSSTRASSE 16, T: +43 (0)2734 2422, WWW.GOBELSBURG.AT, SCHLOSS@GOBELSBURG.AT



on wheels', which serve to minimize unnecessary treatments in the winemaking process.

Tasting the wines, you instantly notice the typical character of the Danube area wines, which are marked by terraced vineyards and hill landscape. But also, the cool winds from the north and the Cistercian 'Leitmotiv' of 'Simplicity and strictness' serve to the personality for some of the finest wines in the world.

Michael Moosbrugger is constantly looking to exploit the typicity and characteristics of the different aspects of the appellation. Beside the main focus on wines of appellation, the estate produces a few specialities like Sparkling wines, sweet- and red wines and wines that are related to the rich history of the estate (TRADITION). The vineyards stretch out from all sides of the Chateaux – each with its own distinctive features and special qualities, with different soil and microclimatic conditions. Sustainable viticulture is not a new trend at Schloss Gobelsburg. The Cistercian monks at the monastery in Zwettl, who managed the estate until 1995, already used organic fertilizer, dispensed with weed killers and limited the use of pesticides.

Coming back to the Hotel Sacher you will still think about the vineyards, the swallows and the enjoyments of centuries.

ÖFFNUNGSZEITEN / OPENING HOURS: MO - FR 8.00 - 12.00 UND 13.00 - 17.00, SA 11.00 - 17.00, SO UND FEIERTAG GESCHLOSSEN



The Exquisite Creations of Tomorrow

SO ZAUBERN SACHERS JUNGE TALENTE
SCHON JETZT EINEN RUNDUM GELUNGENEN
HOCHGENUSS • SACHER'S YOUNG
TALENTS ARE ALREADY CONJURING UP
AN ALL-ROUND DELIGHT

ei Sacher ist die kulinarische Konzeption keineswegs reine Chefsache. Wir fordern und fördern unsere Lehrlinge von Anfang an.

Gut möglich, dass Sie jenes Gericht, das Ihnen bei Ihrem vergangenen Besuch bei Sacher so gut gemundet hat, dem unermüdlichen Einsatz unserer Lehrlinge zu verdanken haben. Wie es immer wieder zu neuen wundervollen Geschmackserlebnissen kommt? Wir haben bei zwei Lehrlingen nachgefragt – und obendrein zwei großartige Rezepte zum Nachkochen bekommen. Bon Appetit!

At Sacher, culinary conception is by no means purely a matter for the boss. We challenge and encourage our apprentices from the very beginning, and it is quite possible that the dish you enjoyed so much on your last visit to Sacher was thanks to the tireless efforts of our apprentices. How do they always come up with new and wonderful taste experiences? We asked two apprentices – and got two great recipes to try out. Bon appetit!



Marlene Ehlers
LEHRLING PATISSERIE | APPRENTICE PATISSERIE

Im April 2022 feierten Marlenes selbst kreierte "Petit Fours" Premiere im Restaurant - sie wurden als kleine Aufmerksamkeit an ieden Gästetisch gebracht. Damit Sie diese süßen Leckerbissen auch zuhause nachmachen können, hat uns Marlene das Rezept dazu verraten • In April 2022, Marlene's self-created "Petit Fours" celebrated their premiere in the restaurant - they were brought to each guest table as a small gift. Marlene has given us the recipe, so you can recreate these sweet treats at home

"Bei Sacher kann sich jeder einbringen, auch wir Lehrlinge. Das ist ganz selbstverständlich"

"At Sacher, everyone can get involved, including us apprentices. That is everyday life"

Experimentieren bis zum perfekten Geschmackserlebnis

"Bei Sacher kann sich jeder einbringen, auch wir Lehrlinge", sagt Marlene Ehlers, Lehrling in der Patisserie, 2. Lehrjahr im Sacher Wien. "Das gehört zum Alltag. Wer eine Idee ausprobieren will, kann das immer tun." Gibt der tägliche Ablauf ein bisschen Zeit her, geht es auch schon los: Für neue Rezeptideen orientiert sich das gesamte Team an der Saison und an den Trends, manchmal wird es etwas Delikates mit viel Schokolade, manchmal etwas Leichtes mit vorzüglichen Früchten.

Ein wichtiges Prinzip ist das Kombinieren von klassischen Zutaten mit einer brandneuen Komponente. So erleben Gäste ein überraschendes kulinarisches Highlight und lernen vertraute Geschmäcker neu kennen. "Gemeinsam im Team wird dann so lange experimentiert, bis wir das perfekte Geschmacksergebnis gefunden haben."

Experimenting to Get the Perfect Taste Experience

"At Sacher, everyone can get involved, including us apprentices," says Marlene Ehlers, second-year apprentice at the Sacher patisserie in Vienna. "That is part of everyday life. Anyone who wants to try out an idea can always do so." Once the daily schedule allows for a little extra time, things start moving: when it comes to new recipe ideas, the entire team takes inspiration from the season and the latest trends. Sometimes they create something delicate with a lot of chocolate, other times something light with exquisite fruits.

An important principle is the combination of classic ingredients with a brand new component. This way, guests experience a surprising culinary highlight and get to know familiar tastes in a new way. "Together in the team, we then experiment until we find the perfect taste result."



	Cookies:	Cookies:	
200 g	Mandeln (gehobelt, geröstet)	almonds (sliced, roasted)	Alle Zutaten zu einem Teig verkneten. Mit einem kleinen
200 g	Himbeerschokolade	raspberry chocolate	Eisportionierer oder einem Teelöffel in eine Mini-Muffin- Form portionieren und leicht andrücken. Im Backofen bei 180°C für 15 Minuten backen.
220 g	Butter	butter	
320 g	Rohrzucker	cane sugar	Kanadallaha inggalisata integralasah Ilaing anggulisa
420 g	Mehl	flour	Knead all the ingredients into a dough. Using a small ice cream scoop or a teaspoon, portion into a mini muffin tin and press down lightly. Bake in the oven at 180 °C for 15 minutes.
2	Eier	eggs	
10 ml	Vanillesirup	vanilla syrup	
1	Prise Salz	pinch of salt	
	Himbeer-Basilikum-Gel:	Raspberry basil gel:	-
25 g	Basilikum	basil	Himbeerpüree, Zitronensaft und Zucker aufkochen. Basili-
200 g	Himbeerpüree	raspberry puree	kum dazugeben, nochmals aufkochen und ca. 30 Minuten
10 ml	Zitronensaft	lemon juice	ziehen lassen. Das Püree durch ein Sieb passieren und mit Agar Agar erneut aufkochen. Wenn die Masse etwas ab-
25 g	Zucker	sugar	gekühlt ist, die Gelatine einrühren und kaltstellen. Sobald
2,5 g	Agar Agar	agar-agar	die Masse fest ist, zu einem homogenen Gel mixen.
1	Blatt Gelatine	sheet gelatin	Bring the raspberry purée, lemon juice and sugar to the boil.
			Add the basil, bring to the boil again and leave to infuse
			for about 30 minutes. Strain the puree through a sieve and
			bring to the boil once again with agar-agar. When the mix-
			ture has cooled a little, stir in the gelatin and refrigerate.
			As soon as the mass is firm, mix to a homogeneous gel.
	Nougat-Ganache:	Nougat ganache:	
300 g	Schlagobers	whipped cream	Schlagobers und Glukose aufkochen und über das Nougat
300 g	Mandel-Nougat	almond nougat	geben. Zu einer homogenen Ganache vermengen und über
10 g	Glukosesirup	glucose syrup	Nacht in den Kühlschrank stellen.
-	-		Bring the whipped cream and glucose to the boil and pour
			over the nougat. Mix to a homogeneous ganache and place

Anschließend einen Tupfer Gel auf den Cookie geben und einfrieren. Mit einem Spritzbeutel und einer 10 mm großen Sterntülle die Ganache auf das gefrorene Gel dressieren. Auftauen lassen und anschließend mit gefriergetrockneten Himbeeren bestäuben.

in the refrigerator overnight.

Then place a dab of gel on the cookie and freeze. Using a piping bag with a 10 mm star nozzle, pipe the ganache onto the frozen gel. Allow to thaw and then dust with freeze-dried raspberries.





Esther Krautner Lehrling in der küche I apprentice in the kitchen

"Gerade bei Rezeptideen ist jedes Teammitglied gefragt"

"Especially when it comes to recipe ideas, every team member gets to pitch in"

Gemeinsam geht alles

Auch in Salzburg genießen unsere Lehrlinge das Vertrauen, sich an Vielerlei probieren und in der Produktion selbst Hand anlegen zu dürfen. "Gerade bei Rezeptideen ist jedes Teammitglied gefragt. Alle Vorschläge werden besprochen", erzählt Esther Krautner, Lehrling in der Küche im 2. Lehrjahr im Hotel Sacher Salzburg. Durch diverse Aufgabenstellungen und Projekte – wie "Lehrlinge laden zum Lunch", wo unsere jungen Talente den Kochlöffel sowie die gesamte Eventplanung übernehmen – wird stets dazugelernt.

"Aktuell bin ich den warmen Beilagen zugeteilt und lerne gerade die Vielseitigkeit von Risotto kennen. Aber eigentlich springt jeder da ein, wo gerade Hilfe nötig ist, auch wenn es nicht der eigene Posten ist. Dass das Team so gut zusammenarbeitet und uns gegenüber stets ein offenes Ohr hat, macht die Produktion und Kreation in der Küche zu etwas Besonderem."

Together Everything Works

In Salzburg, too, our apprentices enjoy the confidence of being able to try out many different things and to lend a hand in production. "Especially when it comes to recipe ideas, every team member gets to pitch in. All suggestions are discussed," says Esther Krautner, a second-year apprentice in the kitchen at Hotel Sacher Salzburg. Through various tasks and projects – such as 'apprentices invite you to lunch', where our young talents take over the cooking spoon as well as the entire event planning – they are always learning.

"At the moment I am assigned to the warm side dishes and am just learning about the versatility of risotto. But actually everyone jumps in where help is needed, even if it is not their own post. The fact that the team works so well together and always listens to us makes the production and creation in the kitchen something special."



Risotto mit zweierlei Spargel

Risotto with asparagus

Marinated asparagus

	Marinicitei Spargei.	Mainatea asparagas.
4	Stangen grüner oder violetter	spears green or violet
	Spargel, geschält	asparagus, peeled
1	EL Sherryessig	Tbsp. sherry vinegar
1	EL Olivenöl	Tbsp. olive oil
	Salz	salt
	Gebratener Spargel:	Roasted asparagus:
4	Stangen weißer Spargel,	spears white asparagus
	geschält	peeled
1	EL Ö1	Tbsp. olive oil
•		
10 ml	Gemüsefond	vegetable stock
10 ml	Gemüsefond Salz, Pfeffer	vegetable stock salt, pepper

Marinierter Spargel:

	Risotto:	Risotto:
2	Schalotten	shallots
4	Stangen weißer Spargel,	spears white asparagus,
	geschält	peeled
2	EL Nussbutter	Tbsp. nut butter
280 g	Risottoreis	risotto rice
100 ml	Weißwein	white wine
$700\ ml$	Gemüsefond	vegetable stock
70 g	geriebener Parmesan	grated parmesan
2	EL Butter	Tbsp. butter
	Salz, Pfeffer	salt, pepper

Für den marinierten Spargel die Stangen waschen, schälen und die holzigen Enden entfernen. Dann den Spargel mit dem Sparschäler in Streifen schneiden, mit Essig und Öl marinieren und salzen.

For the marinated asparagus, wash the spears, peel them and remove the woody ends. Then cut the asparagus into strips with a peeler, marinate with vinegar and oil and salt.

Für den gebratenen Spargel die Stangen waschen, schälen und die holzigen Enden entfernen, dann quer und längs halbieren. In einer Pfanne das Öl erhitzen und den Spargel darin bei schwacher Hitze rundum leicht bräunen. Mit Fond ablöschen, mit Salz und Pfeffer würzen und 12 bis 15 Minuten bissfest dünsten. Zuletzt die kalte Butter in Flöckchen unterrühren.

For the roasted asparagus, wash the spears, peel them and remove the woody ends, then cut them in half crosswise and lengthwise. Heat the oil in a pan and lightly brown the asparagus over a low heat. Deglaze with stock, season with salt and pepper and steam for 12 to 15 minutes until al dente. Finally, stir in the cold butter in flakes.

Für das Risotto die Schalotten schälen und fein würfeln. Den Spargel waschen, schälen und die holzigen Enden entfernen, dann in dünne Scheiben schneiden. In einem Topf die Nussbutter zerlassen und Schalotten und Risottoreis darin farblos andünsten. Mit Wein ablöschen und den Spargelfond bei schwacher Hitze unter Rühren nach und nach dazu gießen. Dabei immer, bevor die Flüssigkeit vollständig eingekocht ist, erneut Fond dazugeben. Diesen Vorgang so oft wiederholen, bis der Reis eine cremige Konsistenz erreicht hat, jedoch noch leicht bissfest ist. Zuletzt die Spargelscheiben dazugeben und etwa 3 Minuten darin garen. Zum Servieren Parmesan und Butter unter das Risotto rühren und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Mit dem marinierten und gebratenen Spargel anrichten.

For the risotto, peel the shallots and dice finely. Wash the asparagus, peel and remove the woody ends, then cut into thin slices. Melt the nut butter in a saucepan and sauté the shallots and risotto rice until colorless. Deglaze with wine and gradually add the asparagus stock over a low heat while stirring. Always add more stock before the liquid has completely boiled down. Repeat this process until the rice has reached a creamy consistency but is still slightly firm to the bite. Finally, add the asparagus slices and cook for about 3 minutes. To serve, stir the Parmesan and butter into the risotto and season with salt and pepper. Serve with the marinated and roasted asparagus.





















5 Sterne-Empfang

Empfang durch Ihren persönlichen Betreuer. Auf Wunsch Valet Parking oder Luxus-City-Transfer.

5-star reception

A personal assistant to welcome you. Valet parking and luxury city transfers available on request.

VIP TERMINAL VIENNA AIRPORT IHR LUXUS ZU JEDEM LINIENFLUG

LUXURY WITH ANY AIRLINE



Tasty snacks in your personal VIP lounge. Your personal assistant will look after your baggage drop-off and check-in.

3 Keine Wartezeiten

Diskreter Security Check und exklusive Passkontrolle. Extrem kurze Wege.

No waiting times

Discreet security check and exclusive passport control. Extremely short distances to walk.







ERKUNDEN SIE DIE HÖHEN UND TIEFEN DER ALPENSTADT • EXPLORE A CITY THAT WORKS AT A VARIETY OF LEVELS

sterreichs fünftgrößte Stadt ist besonders bekannt für ihre einzigartige alpine Kulisse.
Eingebettet im Inntal und umgeben von majestätischen Gebirgszügen, beherbergt der Innsbrucker Raum rund 300.000 Menschen, die in den naheliegenden Tälern ebenso wie auf den umliegenden Plateaus die Vorzüge der Tiroler Hauptstadt genießen. Das macht auch den besonderen Charme der Alpenstadt aus: Ob in den höchsten Höhen oder den tiefsten Tiefen, Innsbruck begeistert mit einer Fülle an Aktivitäten und Sehenswürdigkeiten.

Austria's fifth largest city is probably best known for its unique alpine setting. Nestled in the Inn Valley, surrounded by majestic mountain ranges, the Innsbruck metropolitan area is home to around 300,000 people who enjoy the benefits of the Tyrolean capital in the nearby valleys as well as the surrounding plateaus. Indeed, this is what gives the alpine city its special charm: Whether in the highest heights, or the deepest depths, Innsbruck inspires with a wealth of activities and sights that will captivate you.

TANDEM-PARAGLEITEN VON DEN HÖCHSTEN GIPFELN

Tandem Paragliding From the Highest Peaks

Höher geht es nicht! Für Fans von Adrenalinsportarten ist Innsbruck die erste Wahl – ob Sie neu durchstarten oder den Dreh schon raushaben, die Stadt hat einiges an Nervenkitzel zu bieten. Tandem-Paragleiten ist zwar nichts für Zartbesaitete, aber dennoch eine sichere und aufregende Art, die Region aus der Vogelperspektive zu erleben. Steigen Sie mit qualifizierten Expertinnen und Experten in die Luft und lassen Sie sich den Atem rauben. Denn die einzigartige Aussicht, während Sie über den Bergen schweben, kennen sonst nur die in der Region lebenden Steinadler.

You cannot get higher than this. Innsbruck is an obvious choice for adrenalin sports enthusiasts, and whether you are a pro or a beginner it has plenty of thrills on offer. Not for the faint hearted, tandem paragliding is nonetheless a safe and exhilarating way to enjoy a bird's eye view of the region. Take to the air with a qualified expert, and have your breath taken away as you soar above the mountains, enjoying a unique view shared only by the golden eagles which live in the region.







Enjoy the Dramatic Stuibenfall Waterfall

Österreich ist neben seiner Geschichte, seinem Essen und seiner Kultur wohl ebenso bekannt für seine Landschaft. Wenn Sie sich gerne in der freien Natur aufhalten, dann gibt es kaum etwas Eindrucksvolleres als den Stuibenfall-Wasserfall. Die 159 Meter hohe Wasserwand ist für alle zugänglich, unabhängig von Alter und Fitness. Sorgfältig angelegte barrierefreie Wege bringen Sie auch im Rollstuhl oder mit dem Kinderwagen in nur einer Stunde nach oben. Für die Agileren gibt es einen Klettersteig, der aber auch schon von den jüngsten Kletterern zu bewältigen ist. Von Plattformen und Brücken aus kann man den Wasserfall aus allen Blickwinkeln bewundern und den Tag im Angesicht der majestätischen Kaskade voll auskosten.

As well as its history, food, and culture, Austria is perhaps just as well known for its landscape. And if getting into the great outdoors is your thing, then you cannot get much more dramatic than the Stuibenfall Waterfall. The 159-meter wall of water can be enjoyed by everybody regardless of age or fitness levels. Carefully constructed pathways suitable for wheelchairs and buggies can take you to the top in as little as an hour, while a fixed-rope climbing route is available for the more agile – though it is still suitable for even the youngest mountain climbers. Platforms and bridges let you enjoy the waterfall from every angle and allow you to make the most of a day in the presence of its majestic cascade.





ABTAUCHEN IM SILBER-BERGWERK SCHWAZ

Go Underground at the Schwaz Silver Mine

Von Erlebnissen auf den höchsten Gipfeln bis hinein ins tiefste Innere der Erde – Innsbruck hat so einiges zu bieten. Wenn Sie ein unterirdisches Abenteuer suchen, dann lohnt sich ein Ausflug nach Schwaz. Hier befindet sich – mehr als 800 Meter unter der Erde – das berühmte Silberbergwerk, das Sie untertags erkunden können.

From experiences at the top of the world to deep beneath its surface, Innsbruck has it all. And if it is a subterranean adventure that you are looking for, then the town of Schwaz is well worth a visit. Its famous silver mine, reaching more than 800 meters below ground, offers







ENTDECKEN, SHOPPEN UND GENIESSEN IN GRAZ

Explore, Shop and Indulge in Graz

uf die Plätze, fertig, shoppen! Die Grazer Innenstadt bietet eine bunte Vielfalt an trendigen Geschäften, ausgefallenen Designerläden und kreativen Concept Stores. Dazwischen laden stylische Lokale und zahlreiche Genuss-Hotspots zum Gustieren und Verweilen ein. Hier verraten wir Ihnen einige unserer liebsten Plätzchen zum Stöbern, Flanieren und Entdecken.

On your marks, get set, shop! Graz city center offers a colorful variety of trendy boutiques, unusual designer shops and creative concept stores. And in-between, there are stylish eateries to indulge in and numerous gourmet hotspots to stay and enjoy. Here are some of our favorite places in Graz to browse, stroll and explore.



TASH LIVING

Tash Living

Im Tash Living Concept Store wird Slow Design großgeschrieben.
Hier entdecken Sie die Langsamkeit für sich, flanieren mit einem
Kaffee durch mit Bedacht kurierte, nachhaltige und minimalistische
Alltagsschätze und genießen die herrliche Atmosphäre aus Ästhetik
und Gemütlichkeit.

At the Tash Living Concept Store, slow design is written in capital letters. A place where you can discover slowness for yourself, have a coffee and stroll through carefully curated, sustainable and minimalist everyday treasures and enjoy the wonderful atmosphere of aesthetics and cosiness.

Hofgasse 7, 8010 Graz www.tash-living.at





LENDVIERTEL

Lend District

Das Lendviertel ist ein beliebter Ort für kreative Köpfe. Rund um das Kunsthaus, die Mariahilferstraße und den Lendplatz lässt es sich in den vielen Design- und Vintage-Shops herrlich nach ausgefallenen und einzigartigen Produkten stöbern. Aber auch kulinarisch hat das Lendviertel mit vielen hippen Restaurants, Cafés und Bars einiges zu bieten.

The Lend district is a popular place for creative minds. There are plenty of design and vintage shops around the Kunsthaus, Mariahilferstraße and Lendplatz area, where you can browse for unusual and unique products. And with many hip restaurants, cafés and bars, the Lend district also has a lot to offer when it comes to great culinary delights.

Zerum. Das faire Modelabel aus Österreich Zerum. The fair fashion label from Austria Mariahilferstraße 13, 8020 Graz www.zerum.store

DA LOAM Kunst- und Keramikstudio DA LOAM Art and Ceramics Studio Mariahilferstraße 11, 8020 Graz www.selma-keramik.at









Café Sacher

Wer ausgiebig shoppt, benötigt auch mal eine Pause – und wo könnte man diese besser verbringen als im Café Sacher? Hier genießen Sie die klassische Wiener Kaffeehauskultur mitten in der Grazer Innenstadt. Neben hervorragenden Kaffeespezialitäten, hausgemachten Mehlspeisen, einer vielfältigen Frühstücksauswahl und der obligatorischen Original Sacher-Torte verführen Sie Mario Ebster und sein Team mit österreichischen Klassikern und dem Besten, was die Region zu bieten hat.

After a long day of shopping, you may need a little break – and where better to spend it than at Café Sacher? Here you can enjoy the classic Viennese coffee house culture right in the center of Graz. In addition to excellent coffee specialities, homemade pastries, a varied breakfast selection and the obligatory Original Sacher-Torte, Mario Ebster and his team will tempt you with traditional Austrian favourites and the best the region has to offer.

Herrengasse 6, 8010 Graz www.sacher.com







'S FACHL

's Fachl

In einem malerischen Innenhof in der Herrengasse versteckt sich ein Geschäft der etwas anderen Art. Im 's Fachl können steirische Künstler und kleine Produzenten Verkaufsflächen in Form von Obstkisten mieten und ihre regionalen Köstlichkeiten und originelle Handwerkskunst so ohne Risiko eines eigenen Geschäftes verkaufen. Hier haben Sie wirklich die Qual der Wahl.

Hidden in a picturesque courtyard in Herrengasse is a shop with a difference. At 's Fachl, Styrian artists and small producers can rent retail space in the form of fruit crates, allowing them to sell their regional delicacies and original artisan crafts without having to worry about the risks of setting up their own shop. Here, you really are spoilt for choice.

Herrengasse 13, 8010 Graz www.fachl.at





Unverwechselbare Weine mit charakteristischer südsteirischer Herkunftstypizität in die Flasche zu bringen ist für Winzer Jürgen Trummer oberstes Credo. Nachhaltiges Arbeiten in den Weingärten und der Verzicht auf unnötige Technik im Weinkeller machen die Weine der bekannten Rieden Obegg, Grassnitzberg und Wielitsch, welche auf reinem Muschelkalk wurzeln, unverwechselbar und langlebig. Die Eltern Andrea und Josef servieren in der urigen Buschenschank ausschließlich selbstgemachte regionale Spezialitäten.

<u>Buschenschank Öffnungszeiten</u>: Freitag bis Sonntag von 12.00 bis 22.00 Uhr. Um Reservierung wird gebeten. Weinverkauf täglich. Bitte um telefonische Voranmeldung.

www.trummerwein.at

KUNSTHAUS

Kunsthaus

Warum Einkaufen nicht mit einem Museumsbesuch verbinden? Im Kunsthaus warten nicht nur spannende Ausstellungen auf Sie – im angrenzenden Museumsshop können Sie nach Lust und Laune durch eine beeindruckende Vielfalt an Büchern und Designobjekten stöbern – von zeitgenössischer Kunst über Fotografie, Mode, Grafikdesign und Architektur ist hier alles dabei.

Why not combine shopping with a visit to the museum? At the Kunsthaus, it is not only exciting exhibitions that will be waiting for you – in the adjacent museum shop you can browse through an impressive variety of books and design objects – from contemporary art to photography, fashion, graphic design and architecture, there is something for everyone here.

Lendkai 1, 8020 Graz

www.museum-joanneum.at



MAKARO JEWELRY MAKARO JEWELRY MAKARO JEWELRY MARABO

MAKARO JEWELRY

Makaro Jewelry

Wer auf der Suche nach bezaubernden Schmuckstücken ist, die hochwertig, fair und nachhaltig produziert werden, ist bei Makaro goldrichtig.

If you are looking for adorable pieces of jewellery that are produced in a high-quality, ethical and sustainable way, Makaro is the right place for you.

Sporgasse 13, 8010 Graz www.makarojewelry.com





STAJAN KUNST & MODE

Stajan Kunst & Mode

In der Sackstraße werden bei Stajan Kunst & Mode wertvolle Materialien in heimischer Handarbeit in Klassiker mit modischen Akzenten verwandelt. Brigitte Stajans Affinität zur darstellenden Geometrie und Kunst spiegelt sich auch in ihren einzigartigen Designs wider.

At Stajan Art & Fashion in Sackstraße, high-quality materials are handcrafted into classic items with stylish accents. Brigitte Stajan's affinity for illustrative geometry and art is also reflected in her unique designs.

Sackstraße 22, 8010 Graz www.stajan.at



KAISER JOSEF MARKT

Kaiser Josef Markt

Noch bevor die Sonne über den berühmten Grazer Ziegeldächern aufgeht, ist der größte Bauernmarkt der Stadt schon in vollem Gange. Selbstgebackenes Brot, Fleisch und Käsespezialitäten, Kürbiskernöl, herrliches Obst und Gemüse, das von den Landwirten erst Stunden zuvor geerntet wurde – frischer geht es nicht!

Even before the sun rises over the famous tiled roofs of Graz, the city's largest farmers' market is already in full swing. Home-baked bread, meat and cheese specialities, pumpkin seed oil, delicious fruit and vegetables harvested by the farmers just hours before—it does not get fresher than this!

Kaiser-Josef-Platz, 8010 Graz www.graztourismus.at





DIE PERFEKTE SHOPPING-PAUSE

The Perfect Shopping Break



it einer Fülle an exklusiven Marken und
Premium Labels ist das
McArthur Designer

Outlet in Parndorf der perfekte Ort, um Ihrem inneren Shopaholic freien Lauf zu lassen. Aber auch die geübtesten Shopper sehnen sich nach einer stundenlangen Einkaufstour nach einer Pause. Und wo könnte man diese besser verbringen, als im Café Sacher im Herzen des Designer Outlets?

Noch bevor die Einkaufstaschen den edlen Marmorboden berühren, machen Sie es sich auf den Plüschsesseln gemütlich und bestellen zur Wiener Melange die obligatorische Original Sacher-Torte mit Schlag. Schließlich haben Sie sich ein Stück Schokoladenhimmel mehr als verdient. Sollte der Hunger etwas größer sein, finden Sie neben hausgebeiztem Lachs und Ziegenkäse aus der Buckligen Welt auch deftigere Pausenfüller wie Original Sacher Würstel und Gulyassuppe à la "Czardas Fürstin".

With an abundance of exclusive brands and premium labels, the McArthur Designer Outlet in Parndorf is the perfect place to let your inner shopaholic run wild. But even the most seasoned shoppers will crave a break after an hour-long shopping spree. And where better to spend it than at Café Sacher in the heart of the Designer Outlet?

Even before your shopping bags touch the elegant marble floor and you settle into one of the plush armchairs, you know you will be ordering the obligatory Original Sacher-Torte with whipped cream and a Viennese Melange. After all, you more than deserve a piece of chocolate heaven. And if you are feeling a bit more peckish, you will find delicious home-pickled salmon and goat's cheese from the local region called "Bucklige Welt", as well as heartier snacks such as Original Sacher sausages and gulyas soup à la "Princess Czardas".



Neben klassischen und modernen Köstlichkeiten ist das Café Sacher auch der einzige Ort im Designer Outlet Parndorf, an dem Sie die jahrhundertealte Tradition der Wiener Kaffeehauskultur in all ihrer Pracht erleben können. Und damit nicht genug: Die Original Sacher-Torte und viele weitere Sacher Spezialitäten können Sie außerdem ganz einfach mitnehmen und gemütlich Zuhause genießen. Ein durch und durch gelungener Shopping-Tag.

In addition to classic and modern delights, Café Sacher is also the only place at the Designer Outlet Parndorf where you can experience the centuries-old tradition of the Viennese coffeehouse culture in all its glory. And that is not all: the Original Sacher-Torte and many other crowd pleasers made by Sacher are also available for you to take away and enjoy in the comfort of your own home. What a truly successful shopping day.









EYBL

TAILORED INTERIORS -

SINCE 1825













ALLE SINNE DER GÄSTE ANZUREGEN IST
DAS ZIEL DES WELLNESS-JUWELS AM
SEEFELDER HOCHPLATEAU. SEHEN, HÖREN,
FÜHLEN, RIECHEN UND SCHMECKEN: DAS
ASTORIA LÄDT DAZU EIN, GANZ BEWUSST
ZU GENIESSEN UND ZU ENTSPANNEN
THE GOAL OF THE WELLNESS JEWEL ON
THE SEEFELD PLATEAU IS TO STIMULATE
ALL THE SENSES OF ITS GUESTS. SEEING,
HEARING, FEELING, SMELLING AND TASTING:
ASTORIA INVITES YOU TO CONSCIOUSLY

ENJOY AND RELAX



u diesen fünf Sinnen kommt ein sechster Sinn, der im ASTORIA besondere Wichtigkeit zugeschrieben wird: das "soziale Wohlgefühl".

"Das ASTORIA ist nicht nur ein Resort, sondern auch ein Ort der Begegnung. Hier treffen sich Gleichgesinnte, schließen neue Bekanntschaften und tauschen sich aus", erklärt Gastgeberin Elisabeth Gürtler. Dieses soziale Wohlgefühl wird aktiv gefördert. Das gesamte Angebot des ASTORIA ist darauf ausgelegt, die Sinne zu erholen und damit neu zu aktivieren.

Regeneration im ASTORIA Spa

Die 4.700 m² große Wellnesswelt ist der perfekte Ort, um abzuschalten. Highlight im Sommer ist die ausgiebige Gartenanlage mit dem 800 m² großen Naturbadesee. In den Liegen und Pavillons an dessen Ufer können die Gäste jeglichen Stress und Anstrengungen hinter sich lassen. Fast schon schwerelos fühlen sie sich außerdem in den verschiedenen Pools, die sich über das gesamte Areal verteilen, wie dem 20 m langen Infinity-Sportbecken oder den beheizten Innen- und Außen-Panoramapools.

In addition to these five senses, there is a sixth sense that is attributed a special importance at ASTORIA: the "social sense of well-being". "ASTORIA is not only a resort, but also a place of encounter. Like-minded people meet here, make new acquaintances and exchange ideas," explains host Elisabeth Gürtler. This sense of social well-being is actively promoted. ASTORIA's entire offering is designed to recuperate or activate the senses.

Regeneration in the ASTORIA Spa

The 4,700 m^2 wellness spa is the perfect place to switch off. The highlight in summer is the extensive garden area with the 800 m^2 natural swimming lake. In the loungers and pavilions on its shore, guests can leave all stress and exertion behind them. They can also feel almost weightless in the various pools spread over the entire area, such as the 20 m long infinity sports pool or the heated indoor and outdoor panorama pools.











Aktivierung durch körperliche Bewegung

Mit jedem bewussten Atemzug der gesunden Höhenluft wird Energie getankt. Die leuchtenden, schroffen Felswände des Karwendels sind zudem eine Wohltat für das Auge. Das ASTORIA Resort bietet ergänzend dazu das passende Aktiv-Angebot. Wanderguide Michael begleitet seine Gäste auf den schönsten Panoramawanderungen des Tiroler Hochplateaus, während Bikeguide Fabian täglich eine E-Bike-Tour in unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden unternimmt. Geeignete Orte für eine Auszeit sind ebenso die Greenfees der Partnergolfplätze Seefeld-Wildmoos (18 Loch) und Seefeld-Reith (9 Loch).

Ein Platz für Legenden

Seit Sommer 2021 verfügt das ASTORIA Resort über fünf weitere exklusive Suiten. Weitläufigkeit, Großzügigkeit und Privatsphäre stehen ebenso im Fokus wie Exklusivität und Wohlbefinden. Auf der rund 95 m² großen Wohnfläche finden Gäste alles, was sie zum Wohlfühlen brauchen: eine private Sauna und uneinsehbare Sonnenterrasse mit dem schönsten Panoramablick, separate Wohn- und Speisezimmer, LED-Holzofen und ein State-of-the-Art-Marmorbad. Gewidmet sind die Suiten Künstlern und berühmten Tirolern, die immer wieder in das ASTORIA zurückkehren. Kunst in Form von Werken bedeutender Maler und Bildhauer findet sich in den Suiten zahlreich wieder - für einen anregenden und inspirierenden Aufenthalt im ASTORIA.

Gastgeberin Elisabeth Gürtler hat auch in Zukunft viel Neues für das Hotel ASTORIA geplant – im nächsten Sacher Magazin erfahren Sie mehr darüber!

Activation Through Physical Exercise

Energy is replenished with every conscious breath of the healthy mountain air. The glowing, rugged rockfaces of the Karwendel are also a treat for the eyes. The ASTORIA Resort offers the perfect complementary activity programme. Hiking guide Michael accompanies his guests on the most beautiful panoramic hikes in the Tyrolean high plateau, while bike guide Fabian undertakes a daily e-bike tour of varying degrees of difficulty. Suitable places for a break are also the greens and fairways of the partner golf courses Seefeld-Wildmoos (18 holes) and Seefeld-Reith (9 holes).

A Course for Legends

Since summer 2021, the ASTORIA Resort has added five more exclusive suites. Spaciousness, generosity and privacy are just as much the focus as exclusivity and well-being. Guests will find everything they need to feel good in the approximately 95 m² of living space: a private sauna and secluded sun terrace with the most beautiful panoramic view, separate living and dining rooms, LED wood stove and a state-of-the-art marble bathroom. The suites are dedicated to the artists and famous Tyroleans who return to ASTORIA time and again. For a stimulating and inspiring stay, art by important painters and sculptors can be found in large numbers in the suites at ASTORIA.

Host Elisabeth Gürtler has many new plans in store for the Hotel ASTORIA – find out more about them in the next Sacher Magazine!



DIE SCHÖNSTEN LUXUS-HOTELS DER WELT

The Most Beautiful Luxury Hotels in the World

HOTEL-TIPPS VON SACHER GESCHÄFTSFÜHRER MATTHIAS WINKLER •

HOTEL TIPS FROM SACHER CEO MATTHIAS WINKLER

er in einem "Leading Hotel of the World"
wie dem Sacher eincheckt, dem ist ein
wunderbarer Aufenthalt garantiert: höchste
Komfort- und Qualitätsstandards, Diskretion, Individualität, Authentizität und obendrein die beste
Location an den schönsten Orten der Welt. In einem Leading
Hotel bleiben keine Ihrer Wünsche offen – insbesondere dann,
wenn Sie Mitglied im Leaders Club sind. Ob Upgrades, späte
Anreise oder spezielle Hotelvorteile und Angebote – dank
der umfassenden Leaders Club Vorteile erleben Sie in allen
Leading Hotels eine bevorzugte Behandlung, die individuell
auf Ihre Bedürfnisse eingeht.

Wir haben Sacher Geschäftsführer Matthias Winkler gefragt: Abgesehen vom Sacher, welche Leading Hotels würden Sie Ihren Gästen empfehlen? Hier seine Tipps. If you check into a "Leading Hotel of the World" like the Sacher, you are guaranteed a wonderful stay: the highest standards of comfort and quality, discretion, individuality, authenticity and, on top of that, the best locations in the most beautiful places in the world. In a Leading Hotel, none of your wishes are left unfulfilled – especially if you are a member of the Leaders Club. Whether upgrades, late arrivals or special hotel benefits and offers – thanks to the comprehensive Leaders Club benefits, you will experience preferential treatment at all Leading Hotels, individually tailored to your needs.

We asked Sacher CEO Matthias Winkler: Apart from the Sacher, which Leading Hotels would you recommend to your guests? Here are his tips.

Die besten Luxushotels



The best luxury hotels worldwide

www.lhw.com







ACQUALINA RESORT & SPA ON THE BEACH

Miami, USA

"Die Lage des Acqualina ist absolut unschlagbar, denn es ist das einzige Hotel in Florida mit einem eigenen offenen Zugang zum Meer. Mediterranes Flair mit zweistöckigem Spa-Bereich und drei exquisiten Restaurants an einer strahlenden Atlantikküste."

"The Acqualina's location is absolutely unbeatable, as it is the only hotel in Florida with its own open access to the sea. Mediterranean flair with a two-storey spa and three exquisite restaurants on a radiant Atlantic coastline."

www.acqualinaresort.com

Eindrucksvolle Tradition seit mehr als 150 Jahren

Seit Generationen stehen wir als österreichisches Familienunternehmen und international agierender Traditionsbetrieb für höchste Qualität und absolute Verlässlichkeit. Modernste Technologien und umsichtiges Handeln sorgen dafür, dass wir diesen Ansprüchen auch in Zukunft gerecht werden.

Who the

Ihr Peter Berger – peter@berger.at





PRE-PRESS • DIGITALDRUCK • BOGENOFFSETDRUCK • ROLLENOFFSETDRUCK • INDUSTRIELLE ENDFERTIGUNG • VERLAG

Qualität aus Tradition

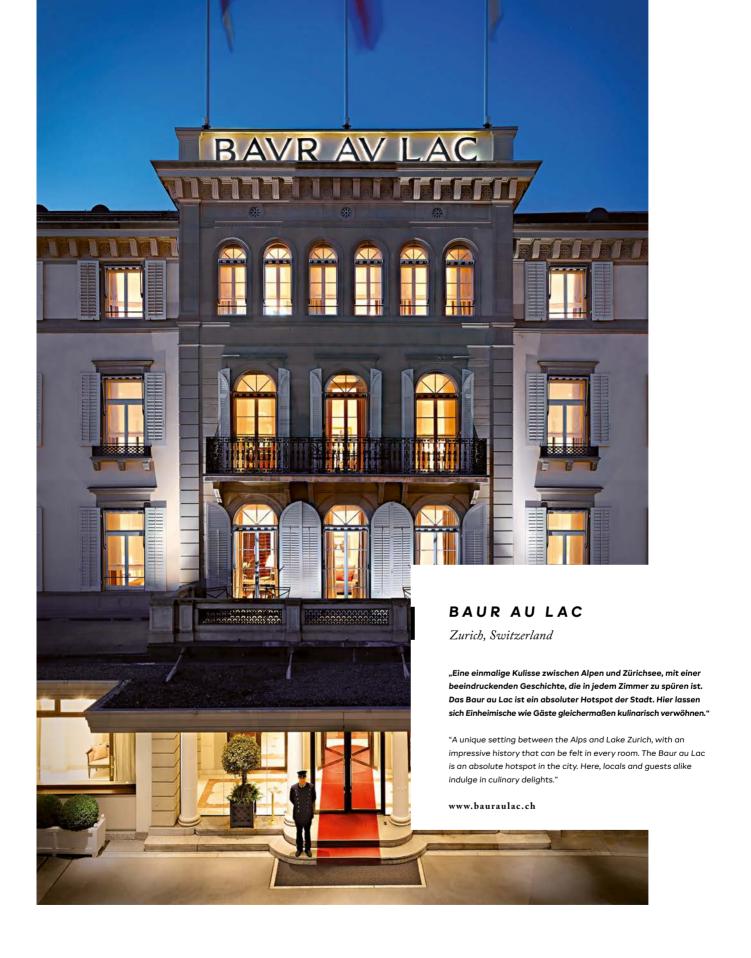
Vertrauen Sie auf über 150 Jahre Erfahrung und höchste Qualitätsstandards. Wir beraten Sie gerne. **Zentrale Horn** +43 2982 4161-0

Büro Wien +43 1 313 35-0

Vertretungen in allen Bundesländern

www.berger.at







THE LOWELL

New York, USA

"Das Lowell besticht mit seiner besonderen Atmosphäre im Herzen von Manhattan. Von hier aus hat man einen unvergleichlichen Blick auf die Stadt, ob von den begrünten Terrassen oder den hellen Zimmern im Stil eines typischen New Yorker Apartments."

"The Lowell has a special atmosphere in the heart of Manhattan. From here, you have an incomparable view of the city, whether from the leafy terraces or the bright rooms in the style of a typical New York apartment."

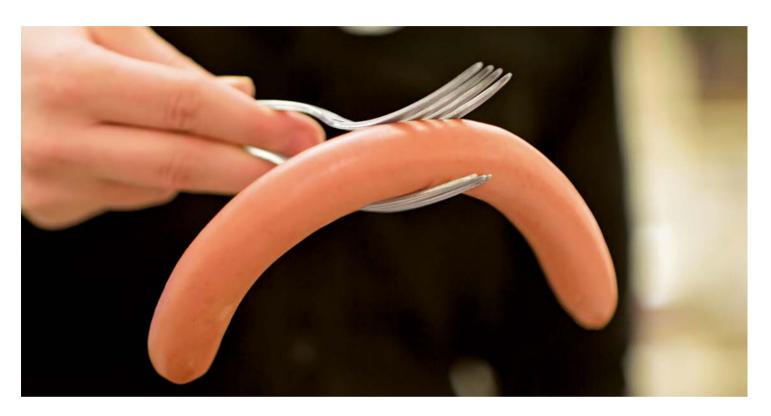
www.lowellhotel.com





www.excelsiorvittoria.com

Original Sacher-Würstel



Altes Rezept, modern adaptiert mit wenig Fett, viel sorgfältiger Handarbeit und erlesene Zutaten – das sind sie!

Im Original – und nur davon soll die Rede sein – exklusiv nach getüftelter Rezeptur seit Jahrzehnten von Windisch hergestellt und quasi der "Würstel-Hochadel". Man begegnet häufig entfernten Verwandten, der arglose Liebhaber sieht möglicherweise eine gewisse Ähnlichkeit, doch die Länge macht noch lange kein "Original Sacher Würstel". Der Vergleich ist entbehrlich, wenn auch aufschlussreich.

Sie überzeugen selbst verwöhnteste Feinspitze

und obwohl ihr Weg bis zum Genießer ungleich aufwändiger ist, reichen ein Topf – es muss nicht ein derart edler wie im Sacher sein – und Wasser, um sie genießen zu können:

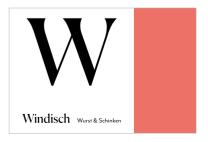
Wasser zum Kochen bringen, Topf von der Kochstelle nehmen, die – oder das – Original Sacher Würstel einlegen, zehn Minuten ziehen lassen und, wenn es klassisch sein soll, mit Senf, Kren und einer Handsemmel verspeisen. Noch mehr Klassik? Ohne Besteck!

Von Windisch kommt auch der Original Sacher Trüffelschinken, für welchen edle Schinkenteile, mild gepökelt, von Hand mit schwarzem Trüffel vermählt und sanft gekocht werden. Delikate Eleganz.

Die Stefan Windisch GmbH, ansässig in NÖ, verschreibt sich in mittlerweile dritter Generation höchsten Qualitätsansprüchen punkto Rohma-

terial und Verarbeitung und ist das einzige Unternehmen Österreichs, dessen gesamte Produktpalette das AMA-Gütesiegel trägt (Nur dieses garantiert die Herkunft und den Weg aus und in Österreich von der Geburt der Tiere an bis zu deren Verarbeitung).

Traditionelle Kulinarik. Genuss mit Verantwortung für Ökonomie, Ökologie und Gesundheit. Kultur eben.





Luck Comes with the Number 39

ahlen haben eine große Wirkung. Zumindest, wenn es nach der Zahlensymbolik geht, einer jahrhundertealten Tradition, die in allen Ecken der Welt in unterschiedlicher Ausprägung zu finden ist. Die berühmtberüchtigte 13 sorgt etwa dafür, dass in vielen Ländern auch heute noch nur das Stockwerk "12 A" zu finden ist, und manche Freitage richtiggehend gefürchtet werden. In China unterdes wird die unheilvolle Zahl 4 gerne vermieden, weil sie ausgesprochen so klingt wie das Wort für "Tod". Umgekehrt spielen viele Menschen gerne mit ihren "Glückszahlen" Lotto.

Was das mit dem Sacher zu tun hat? Sie halten gerade die 39. Ausgabe unseres Magazins in Ihren Händen – und wenn man die "Zahlen fragt", dann bedeutet das nur Gutes. Für uns wie für Sie! Denn die 39 wird oft als Glücksbringer gedeutet. Ob man dieser Zahleninterpretation Glauben schenken will oder nicht – wir freuen uns auf jeden Fall, Ihnen ein weiteres Sacher Magazin mit vielen Einblicken in unser Haus präsentieren zu dürfen.

Numbers have a great significance. At least according to numerical symbolism, a centuries-old tradition that can be found in varying forms in all corners of the world.

The notorious 13, for example, is responsible for why even today only the floor "12 A" can be found in many countries, and why some Fridays are downright feared. In China, meanwhile, people like to avoid the ominous number 4 because when pronounced it sounds like the word for "death." In turn, many people like to play the lottery with their "lucky numbers."

What does this have to do with the Sacher? You are holding the 39th issue of our magazine in your hands right now. And if you "ask the numbers," this means only good things – for us as well as for you! After all, the number 39 is often considered to be a lucky charm. Whether you want to believe this interpretation of the numbers or not – we are delighted to be able to present you with another Sacher magazine with many insights into our house in any case.



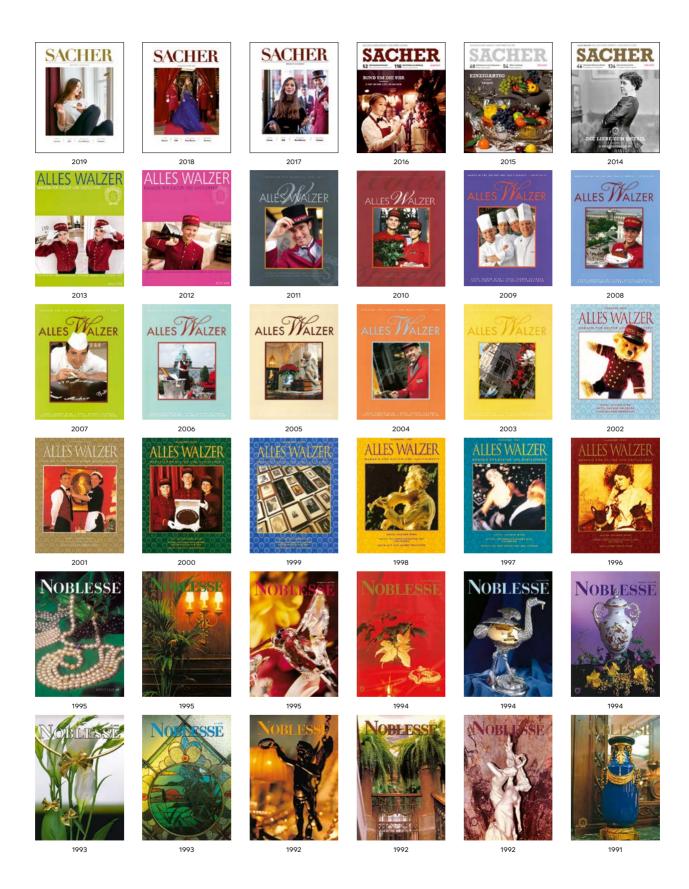




2022

2021

2020



155



roßzügige Prunkräume, moderne Glasarchitektur und umfangreiche State-of-the-Art-Technologie: All dies bietet die ehemalige kaiserliche Residenz

HOFBURG Vienna im Herzen der Stadt, nur wenige Gehminuten vom Hotel Sacher Wien entfernt. Mit zielorientierter Kreativität gestalten wir mit unseren Veranstalterinnen und Veranstaltern jene Erlebnisse, die Kongresse und strahlende Events von anderen klar emotional unterscheidbar machen. Gekonnte Bühnensettings mit der richtigen

Ausleuchtung und Kameraführung, die gemeinsam ein perfektes Bild ergeben, sind gefragter denn je. Veranstaltungen sind heute inszeniert, interaktiv und multisensorisch.

Die einzigartige Atmosphäre für 50 bis 4.900 Personen beeindruckt in insgesamt 35 Festsälen mit außergewöhnlichem Ambiente. HOFBURG Vienna versteht sich als Full-Service-Partner für die Konzeption, Gestaltung, Planung und Umsetzung von Events.

Spacious state rooms, modern glass architecture and extensive state-of-the-art technology: all this is offered by the former imperial residence HOFBURG Vienna in

the heart of the city, just a few minutes' walk from Hotel Sacher Vienna. With goal-oriented creativity, we design with our event organizers those experiences that make congresses and radiant events clearly emotionally distinguishable from others. Skilled stage settings with the right lighting and camera work, which together

create a perfect picture, are more in demand than ever. Events today are staged, interactive and multisensory.

The unique atmosphere for 50 to 4,900 people impresses in a total of 35 ballrooms with exceptional ambience. HOFBURG Vienna sees itself as a full-service partner for the conception, design, planning and implementation of events.



www.hofburg.com

HERZOG



Events

2022 / 2023

WIEN



© Dieter Lampl

1.4. - 31.10. 2022 & 2023

Schiff ahoi! Ship ahoy!

Entdecken Sie Wien bequem vom Wasser aus – mit einer Sightseeing-Rundfahrt auf der Donau • Explore Vienna from a different



perspective and cruise comfortably on the water with a sightseeing tour on the Danube



© Herd Open Kitchen

16. - 25.9.2022

Vienna Design Week

Lieben Sie Design? Dann ist Österreichs größtes kuratives Designfestival rund um Grafik, Social, Game, Industrie, Produktund Möbeldesign, Architektur und Handwerk genau das Richtige für Sie • Do you love design? Then check out Austria's largest curative design festival around graphic,



social, game, industrial, product and furniture design, architecture, and craft



22. - 23.4.2023

Vienna City Marathon

Wenn ganz Wien die Laufschuhe anzieht, ist es Zeit für den Vienna City Marathon! Packende Stimmung vorbei an den eindrucksvollsten modernen und historischen Sehenswürdiakeiten Wiens • When all of Vienna is putting on the running shoes, it is time for the Vienna City Marathon! A thrilling



atmosphere along the most impressive modern and historical sights of Vienna



16.2.2023 & 12.1.2023

Opernball & ZuckerBäckerball Opera ball & ZuckerBäcker ball

Walzern und tanzen Sie sich durch die gesellschaftlichen Höhepunkte der Wiener Ballsaison. Schwungvolle Galaabende bis tief in die Nacht! • Waltz and dance your way through the social highlights of the Viennese ball season. Vibrant gala evenings until deep into the night!





SALZBURG



© SalzburgerLand Tourismus

26.08. - 04.11.2022

Bauernherbst

Harvest Festival

Erleben Sie Salzburger Kultur hautnah – besuchen Sie das Erntedankfest mit traditionellen Tänzen, Musik, Handwerkskunst und Bauernmärkten mit selbstgemachten Produkten • Experience Salzburg



culture up close – visit the harvest festival with traditional dances, music, handicrafts, and farmers' markets with homemade products



© Martina Simkovicova

28.9. - 23.10.2022

Salzburger Kulturtage Salzburg Cultural Days

Alles, was das Klassikherz begehrt: Entdecken Sie renommierte heimische und internationale Orchester, Dirigenten und Künstler sowie aufstrebende junge Namen der Klassikwelt • Everything the classic heart desires: Experience renowned domestic and international



orchestras, conductors, and artists, as well as up-and-coming young names of the classical music world



© Tourismusverband Salzburger Altstadt

13. - 16.10.2022

Jazz&TheCity

Genießen Sie das Wunder der musikalischen Improvisation! So lernen Sie die Salzburger Altstadt auf ganz neue Weise kennen •

Enjoy the wonder of musical improvisation!



This is how you get to see Salzburg's old town in a brand new



1. - 10.4.2023

Osterfestspiele Salzburg

Salzburg Easter Festival

Erweitert die Herzen und sprengt die Sinne: Tauchen Sie ein in ein zehntägiges Festspielspektakel, das erstmals um die Genres Tanz und Elektronische Musik ergänzt wird! •

Open up your heart and senses: immerse yourself in a ten-day festival spectacle,



which, for the first time ever, will be extended to include the genres of dance and electronic music!

GRAZ



© X Verleih/Michael Haneke

21.3. - 26.3.2023

Diagonale



Jedes Jahr verwandelt die Diagonale Graz zur Filmhauptstadt Österreichs. Nutzen Sie die Gelegenheit, um das österreichische Filmschaffen in seiner ganzen Vielfalt kennen zu lernen • Every year, the Diagonale festival turns Graz into the film capital of Austria. Seize the chance to get to know Austrian filmmaking in all its variety



© Stadt Graz/Fischer

17. - 18.9.2022

Aufsteirern

and modernity

Auf Österreichs größtem Festival für Volkskultur. Volksmusik und Tracht erhalten Sie in einem Mix aus Tradition und Moderne einzigartige Einblicke in die steirische Seele • At Austria's largest festival for folk culture, folk music, and traditional costume you will get unique insights into the Styrian soul thanks to a mix of tradition



© Stefan Haring

22.9. - 16.10.2022

steirischer herbst

Wer ein Auge auf kritische Anliegen und einen Sinn für politisches Bewusstsein hat, ist am ältesten Festival für interdisziplinäre zeitgenössische Kunst in Europa bestens aufgehoben • If you have an



eye for critical concerns and a sense of political awareness, you're in good hands at the oldest festival of interdisciplinary contemporary art in Europe

INNSBRUCK



@ Innsbrucker 1.7. - 29.7.2023



Innsbrucker Promenadenkonzerte

Innsbruck Promenade Concerts

Entdecken Sie die Vielseitigkeit der Orchestermusik unter freiem Himmel bei den Promenadenkonzerten in der Hofburg Innsbruck • Discover the versatility of



orchestral music under the open sky at the Promenade Concerts at the Hofburg Innsbruck



16.2.2023

"Wampelerreiten"

Erleben Sie diesen besonderen Tiroler Brauch, der in der Faschingszeit im Innsbrucker Stadtteil Axams gefeiert wird. Einmaliges UNESCO-



Weltkulturerbe • Experience this exceptional Tyrolean tradition during the carnival season in the Innsbruck district of Axams. Unique UNESCO World Heritage



© InnsbruckTourismus

22.07. - 04.09.2022

Tiroler Volksschauspiele Telfs

Tyrolean Folk Plays Telfs

Seit 1982 lockt das Theaterfestival jedes Jahr im Sommer Theaterfans aus Nah und Fern nach Telfs in Tirol. Ein kleiner Ausflug, der sich auf alle Fälle lohnt • Since 1982, the theatre festival has attracted theatre fans from near and far to Telfs in Tyrol

every summer. An outing that is definitely worth the time



Hauptsache Original Sacher-Torte

It Is the Torte That Counts

ie Original Sacher-Torte ist die Quintessenz des Sacher Erlebnisses. Unser legendäres Original ist nicht nur in den Sacher Cafés und Restaurants ein echter Genuss, sie ist auch das perfekte Mitbringsel für Zuhause – egal ob als Last-Minute-Geschenk für Ihre Lieben, als besonderes Dankeschön oder auch als kleine Selbstbelohnung.

Falls Sie es vor Ihrer Heimreise nicht mehr in unsere Cafés oder Confiserien schaffen, können Sie die Original Sacher-Torte auch ganz bequem über unseren Online Shop bestellen und in die ganze Welt verschicken lassen. Ein Klick genügt, und die süße Botschafterin macht sich auf den Weg zu Ihnen.

Egal wo und wie Sie zur Original Sacher-Torte kommen – mit ihr genießen Sie immer ein authentisches Stück Sacher! The Original Sacher Torte is the very essence of the Sacher experience. Our legendary original is not only a delicious treat in the Sacher cafés and restaurants, it is also the perfect souvenir to take home with you – whether it is a last-minute present for your loved ones, a special thank-you gift or even as a little treat for yourself.

If you cannot make it to our cafés or confectioneries before your trip home, you can comfortably order the Original Sacher-Torte via our online shop and have it shipped all over the world. One click is all it takes for our sweet ambassador to make her way to you.

No matter where and how you get your Original Sacher-Torte – you will always enjoy an authentic piece of Sacher with it!



Peter Rigaud

Bestellen Sie sich jetzt Ihre Orginal Sacher-Torte!



Order your special Original Sacher-Torte now!

shop.sacher.com





DATEJUST

Die Datejust ist die klassische Rolex par excellence und war das erste automatische und wasserdichte Armbandchronometer, das auf dem Zifferblatt das Datum in einem Sichtfenster anzeigte. Auch weiterhin ist sie der Inbegriff eines zeitlosen Stils.

#Perpetual



OYSTER PERPETUAL DATEJUST 36

